



European ES

EUROPAN ESPAÑA

EUROPAN 17

JURY REPORT

ACTA DEL JURADO

EUROPAN 17 SPAIN JURY. FIRST STAGE. MADRID 28, 29 & 30 SEPTEMBER 2023.

Meeting between the participant site representatives and the jury members.

The purpose of this meeting was to allow the site representatives to remind the Jury about the physical and programmatic features of each site in this EUROPAN competition, and the goals expected to be fulfilled by the competing teams' submissions. The presentation was attended by Ms. Nuria Matarredona Desantes, Director General of Architecture and Urban Agenda of MITMA.

In attendance:

Members of the Jury

M. Iñiqui Carnicero (General Director of Urban Agenda and Architecture, Ministry of Transport, Mobility and Urban Agenda, president of the jury), Mr. Iñaki Alday, Mrs. Lola Domènech, Mrs. Carolina González Vives, Mrs. Zuhai Kol, Mrs. Marina Otero Verzier, Mrs. Ana Viader Soler, M. Alexandre Thériot, M. Bernd Vlay with the participation of Mrs. Lys Villalba, with no votes, as substitute member of the jury.

Representatives of the sites participating in EUROPAN 16

EUROPAN 17 sites representatives

Barcelona.

M Jaume Barnada, Coordinator of International Relations Projects Management. Urban Ecology City Council of Barcelona.

Chiva.

Mrs Margarita Vila Montañés, Deputy General of Ecological Building Innovation. Valencia Regional Government
Mrs Amparo Fort, Major of Chiva.

Mrs Sandra Castillo, Town Planning Councillor.

M Francesc Aznar, architect. Chiva City Council.

M. Daniel Cortés, engineer. Chiva City Council.

Éibar.

M Pablo García Astrain, Director of Housing, Land and Architecture of the Basque Government.

D. Enrique Guinea de Andrés, Head of Land Management Service of the Basque Government.

Eivissa/Ibiza.

M. Óscar Canalis, Head of Architecture Service. Regional Government of Balearic Islands.

Mrs. Laura Jaume, General Direction of Housing and Architecture. Regional Government of Balearic Islands.

El Prat de Llobregat.

Mrs Anna Bordas, responsible for the area of Land Programming of the Directorate of Patrimony of INCASÒL.

D. Ramón Forcada, Director of the Directorate of Strategic Analysis of the Catalan Land Institute. INCASÒL

Madrid.

Ms Margarita Torres, general director of Strategic Planning. Madrid City Council

M Juan Manuel Fernández, subdirector of Urban Evaluation. General Direction of Strategic Planning. Madrid City Council

Estuario del Nalón.

Mrs. Laura López Díaz, Director General for Urban Planning of the Principality of Asturias.

M. Manuel Carrero de Roa, Head of the Cartographic Service. Principality of Asturias.

Torrelavega.

M. Carlos Montes, general director of Housing and Architecture. Cantabria Regional Government.

M. Javier López Estrada, Major of Torrelavega

M. Angel de Diego Celis, Head of Architecture, Land Development and Building Quality Service. Cantabria Regional Government.

M. Alejandro Gómez Díaz, Torrelavega City Council.

M. José Luis Esteban, Torrelavega City Council.

EUROPAN/Spain

Ms. Begoña Fernández-Shaw, Head of Project Management and Monitoring, and Ms. Carmen Imbernón. Secretary-General.

On the 28th, the members of the jury and those responsible for the sites began the analysis of the 162 proposals submitted, according to the following distribution by sites: Barcelona, 21/ Chiva, 14 / Éibar, 47 / El Prat de Llobregat, 7 / Ibiza/Eivissa, 26 / Madrid, 17 / Estuario del Nalón, 15 / Torrelavega, 15.

At this first meeting, the selection of the projects that would form the basis for the awarding of the prizes and the proposals mentioned during the session to be held on 12 November in Vienna (Austria) was to be made.

The site representatives had a vote in the selection of the projects for their site.

WORKING SESSIONS

After the individual analysis of the proposals, in a first collective evaluation, each of the sites was introduced by the member of the jury who had visited the site. Each voting member had to point out the projects that, in his or her opinion, could be discussed further. If a project was not supported by any member of the jury, it was eliminated. If a project had only one vote, the member of the jury who had selected it had to present his or her arguments and, by consensus, the permanence of the proposal was decided.

In the second round, each of the proposals thus selected was analysed and assessed. Projects with 4 or more votes were retained.

The details of the different rounds are shown in the table included in the Minutes.

As a result of this first working session, the projects were shortlisted for the jury's decision in Vienna on 12 November 2023:

BARCELONA 6 PRESELECTED PROJECTS: FI493 COOKBOOK FOR AN URBAN LIVING ROOM, FL183 WE ARE CITY - SOM CIUTAT, GA717 THE BACKBONE: SUD-OEST DEL BESÒS LINEAR PARK, QT685 MANUAL INCOMPLETO DE MEDICINA URBANA, UU052 THE INHABITED GARDEN, YP587 UN VIENTO QUE SIGUE SOPLANDO.

CHIVA 4 PRESELECTED PROJECTS: DA969 KHAMS NAZARAT. EL BARRANCO AS COMMONS, KO200 WHISPERS OF WATER, UT431 BRINGING BACK SYNERGIES, UY479 BREATHING BACK.

EIBAR 9 PRESELECTED PROJECTS: FV745 HYPER-TXONTA, HU926 THE NEST, IR482 BERRELIKATU, IT993 NOLA BIZI OROIMENEAN, JI771 MADE IN EIBAR, JN305 THE HINGE, SA544 ULYSSES BEGAN HIS ODYSSEY, UX872 PEINE DE LOS VIENTOS: NEW URBAN CATALIZER BETWEEN MOUNT AND CITY IN THE POSTINDUSTRIAL VALLEY OF TXONTA, XK538 MUTUALISM. THE PROJECT AS A PARASITE AND THE ENSEMBLE AS A SYMBIOSIS.

EIVISSA 6 PRESELECTED PROJECTS: CY441 BUILD, LIVE, REPEAT, DX904 IBIZA 360, JT783 HOUSES ON A WATER GARDEN, PE151 AIRE, PAN Y AGUA, QD525 VÉENDA DE CAN'ESCANDELL, VM385 SA MURALLA.

EL PRAT DE LLOBREGAT 4 PRESELECTED PROJECTS: GW126 THE JOY OF THE VEGETABLE GARDEN, LI671 COSER Y PLANTAR. AN INCLUSIVE MENU FOR A NEW DECARBONISED PRAT, WT353 POTA BLAVA, ZK188 ESTANYAT.

MADRID 4 PRESELECTED PROJECTS: DT340 EL JARDÍN DE LADRILLO, JU607 ISO AS A WEAK MONUMENT, OL237 MUCHO(S) BARRIO(S), QB750 WASTELAND-SCAPES.

NALÓN 4 PRESELECTED PROJECTS: HD317 BETWEEN WATERS, HO087 TERRA FLUXUS, MW120 DE BUILDS - LA MAREA CONSTRUYE, PW932 BOCAMAR: THE SEAMS OF THE WATER.

TORRELAVEGA 5 PRESELECTED PROJECTS: AB216 THE BUTTERFLY EFFECT, CF482 TORRELAVEGACY, NM139 INTERMODAL FABRIC, OY139 BREAKING THE GAP, PM376 CICATRICE.

EUROPAN SPAIN JURY. SECOND PHASE. WIEN. 12 NOVEMBER 2023

On 12 November, the following members of the EUROPAN 17/Spain Jury met at the Polytechnical University: Iñaki Alday, Lola Domènech, Carolina González Vives, Zuhai Kol, Ana Viader Soler, Bernd Vlay and Lys Villalba, replacing Marina Otero Verzier in addition to Ms Carmen Imbernón, Jury Secretary, and Ms Begoña Fernández-Shaw, Head of EUROPAN/Spain Project Management and Monitoring.

M. Iñiqui Carnicero, who was absent, had delegated the presidency of the jury to Mr. Iñaki Alday.

This meeting was the culmination of two days of debate by the Jury members and the following site representatives who attended the Cities and Juries Forum.

At the end of the Forum, a meeting was held between the Jury and the representatives of the eight EUROPEAN-Spain sites, during which the latter were able to express their views about each of the pre-selected proposals before the closed-door Jury meeting.

At the session on 12 November, the Jury agreed that initially, the selection process would be for projects deserving First Prize, Runner-up and Special Mentions. Projects with at least 4 votes would be maintained.

The projects selected during this procedure were:

PRICE WINNING PROJECTS

BARCELONA, FL183 - WE ARE CITY - SOM CIUTAT

CHIVA, UY479 - BREATHING BACK

EIBAR, SA544 - ULYSSES BEGAN HIS ODYSSEY

EL PRAT DE LLOBREGAT, GW216 - THE JOY OF THE VEGETABLE GARDEN

IBIZA, QD525 - VÉENDA DE CA N'ESCANDELL

MADRID, DT340 - EL JARDÍN DE LADRILLO

ESTUARIO DEL NALÓN, MW120 - TIDE BUILDS - LA MAREA CONSTRUYE, PW932 - BOCAMAR: THE SEAMS OF THE WATER

TORRELAVEGA, PM376 - CICATRICE

RUNNERS-UP

BARCELONA, YP587 - UN VIENTO QUE SIGUE SOPLANDO.

CHIVA, DA969 - KHAMS NAZARAT. EL BARRANCO AS COMMONS

EIBAR, FV745 - HYPER-TXONTA

IBIZA, VM385 - SA MURALLA

MADRID, QB750 - WASTELAND-SCAPES

ESTUARIO DEL NALÓN, HD317 - BETWEEN WATERS

SPECIAL MENTIONS

BARCELONA, FI493 - COOKBOOK FOR AN URBAN LIVING ROOM / UU052 - THE INHABITED GARDEN

CHIVA, UT431 - BRINGING BACK SYNERGIES / KO200 - WHISPERS OF WATER

EIBAR, IR482 - BERRELIKATU / JN305 - THE HINGE / XK538 - MUTUALISM. THE PROJECT AS A PARASITE AND THE ENSEMBLE AS A SYMBIOSIS

EL PRAT DE LLOBREGAT, WT353 - POTA BLAVA / ZK188 – ESTANYAT

IBIZA, CY441 - BUILD, LIVE, REPEAT / DX904 - IBIZA 360 / PE151 - AIRE, PAN Y AGUA /

MADRID, JU607 - ISO AS A WEAK MONUMENT

ESTUARIO DEL NALÓN, HO087 - TERRA FLUXUS

TORRELAVEGA, AB216 - THE BUTTERFLY EFFECT / CF482 – TORRELAVEGACY

Se levantó la sesión a las 17h00 y se pasó a la firma el acta del jurado

PRIMERA REUNIÓN DEL JURADO DE EUROPAN 17 ESPAÑA

MADRID. ARQUERÍAS DE LOS NUEVOS MINISTERIOS. 28-30 DE SEPTIEMBRE DE 2023.

ASISTENTES:

Miembros del Jurado

D. Iñiqui Carnicero (secretario general de Agenda Urbana y Arquitectura del Ministerio de Transportes, Movilidad y Agenda Urbana, presidente del Jurado), D. Iñaki Alday, D^a. Lola Domènech, D^a. Carolina González Vives, D^a. Zuhar Kol, D^a. Marina Otero Verzier, D^a. Ana Viader Soler, M. Alexandre Thériot, M. Bernd Vlay Asiste al jurado, con voz, pero sin voto, D^a. Lys Villalba como miembro suplente del jurado.

Responsables de los emplazamientos participantes en EUROPAN 17

Barcelona.

D. Jaume Barnada, Coordinador de Proyectos de Relaciones Internacionales, Gerencia de la Arquitecta en Cap del Ayuntamiento de Barcelona.

Chiva.

D^a. Margarita Vila Montañés, subdirectora general de Innovación Ecológica en la Construcción. Generalitat Valenciana.

D^a. Amparo Fort, alcaldesa de Chiva.

D^a. Sandra Castillo, concejala de Urbanismo.

D. Francesc Aznar, arquitecto del Ayuntamiento de Chiva.

D. Daniel Cortés, ingeniero del Ayuntamiento de Chiva.

Éibar.

D. Pablo García Astrain, director de Vivienda, Suelo y Arquitectura del Gobierno Vasco.

D. Enrique Guinea de Andrés, responsable del Servicio Gestión de Suelo del Gobierno Vasco.

Eivissa/Ibiza.

D. Óscar Canalis, jefe del Departamento de Arquitectura del Gobierno de las Islas Baleares.

D^a. Laura Jaume, Dirección General de Vivienda y Arquitectura del Gobierno de las Islas Baleares.

El Prat de Llobregat.

D^a. Anna Bordas, jefa de ámbito de Programación de Suelo de la Dirección de Patrimonio de INCASÒL.

D. Ramón Forcada, director de la Dirección de Análisis Estratégico del Instituto Catalán del Suelo.

Madrid.

D^a. Margarita Torres, directora general de Planificación Estratégica del Ayuntamiento de Madrid.

D. Juan Manuel Fernández, subdirector general de Evaluación Urbana. Dirección General de Planificación Estratégica del Ayuntamiento de Madrid.

Estuario del Nalón.

D^a. Laura López Díaz, directora general de Urbanismo del Principado de Asturias.

D. Manuel Carrero de Roa, jefe del servicio de Cartografía. Principado de Asturias.

Torrelavega.

D. Carlos Montes, director general de Vivienda y Arquitectura del Gobierno de Cantabria.

D. Javier López Estrada, alcalde de Torrelavega

D. Angel de Diego Celis, jefe de Servicio de Arquitectura, Promoción de Suelo y Calidad en la Edificación. Gobierno de Cantabria.

D. Alejandro Gómez Díaz, Ayuntamiento de Torrelavega.

D. José Luis Esteban, Ayuntamiento de Torrelavega.

SECRETARIADO EUROPAN/España

D^a. Begoña Fernández-Shaw, responsable de la Gestión y del Seguimiento de las realizaciones y D^a. Carmen Imbernón, secretaria general de EUROPAN España y secretaria del Jurado.

El día 27 de septiembre, en el Aulario de las Arquerías de los Nuevos Ministerios, los responsables de los ocho emplazamientos participantes en EUROPAN 17 España explicaron a los miembros del jurado allí reunidos las características de los emplazamientos, así como su punto de vista sobre las propuestas recibidas. Asistió a la presentación D^a. Nuria Matarredona Desantes, directora general de Arquitectura y Agenda Urbana del MITMA.

El día 28, los miembros del jurado y los responsables de los emplazamientos iniciaron el análisis de las 162 propuestas entregadas, de acuerdo con el siguiente reparto por emplazamientos: Barcelona, 21/ Chiva, 14 / Éibar, 47 / El Prat de Llobregat, 7 / Ibiza/Eivissa, 26 / Madrid, 17 / Estuario del Nalón, 15 / Torrelavega, 15.

En esta primera reunión, se debía llegar a la selección de los proyectos que constituirían la base para el fallo de las propuestas premiadas y mencionadas durante la sesión a celebrar el día 12 de noviembre, en Viena (Austria).

Los responsables de los emplazamientos tenían voto en la elección de los proyectos de su emplazamiento.

DESARROLLO DE LAS SESIONES DE TRABAJO

Tras el análisis individual de las propuestas, en una primera evaluación colectiva, cada uno de los emplazamientos fue introducido por el miembro del jurado que había visitado el lugar. Cada miembro del jurado debía señalar los proyectos que, a su juicio, podían seguir en discusión. Si un proyecto no era defendido por ningún miembro del jurado, se eliminaba. Si un proyecto tenía un único voto, el miembro del jurado que lo había seleccionado debía exponer sus argumentos y, de común acuerdo, se decidía la permanencia de la propuesta.

En la segunda ronda, se actuó analizando y valorando cada una de las propuestas así seleccionadas. Permanecieron los proyectos con 4 o más votos.

El detalle de las diferentes rondas se recoge en la tabla incluida en el Acta.

Como resultado de esta primera sesión de trabajo, se preseleccionaron los proyectos que serían objeto del fallo del jurado en Viena, el día 12 de noviembre de 2023:

BARCELONA 6 PROYECTOS PRESELECCIONADOS: FI493 COOKBOOK FOR AN URBAN LIVING ROOM, FL183 WE ARE CITY - SOM CIUTAT, GA717 THE BACKBONE: SUD-OEST DEL BESÒS LINEAR PARK, QT685 MANUAL INCOMPLETO DE MEDICINA URBANA, UU052 THE INHABITED GARDEN, YP587 UN VIENTO QUE SIGUE SOPLANDO.

CHIVA 4 PROYECTOS PRESELECCIONADOS: DA969 KHAMS NAZARAT. EL BARRANCO AS COMMONS, KO200 WHISPERS OF WATER, UT431 BRINGING BACK SYNERGIES, UY479 BREATHING BACK.

EIBAR 9 PROYECTOS PRESELECCIONADOS: FV745 HYPER-TXONTA, HU926 THE NEST, IR482 BERRELIKATU, IT993 NOLA BIZI OROIMENEAN, JI771 MADE IN EIBAR, JN305 THE HINGE, SA544 ULYSSES BEGAN HIS ODYSSEY, UX872 PEINE DE LOS VIENTOS: NEW URBAN CATALIZER BETWEEN MOUNT AND CITY IN THE POSTINDUSTRIAL VALLEY OF TXONTA, XK538 MUTUALISM. THE PROJECT AS A PARASITE AND THE ENSEMBLE AS A SYMBIOSIS.

EIVISSA 6 PROYECTOS PRESELECCIONADOS: CY441 BUILD, LIVE, REPEAT, DX904 IBIZA 360, JT783 HOUSES ON A WATER GARDEN, PE151 AIRE, PAN Y AGUA, QD525 VÉENDA DE CAN'ESCANDELL, VM385 SA MURALLA.

EL PRAT DE LLOBREGAT 4 PROYECTOS PRESELECCIONADOS: GW126 THE JOY OF THE VEGETABLE GARDEN, LI671 COSER Y PLANTAR. AN INCLUSIVE MENU FOR A NEW DECARBONISED PRAT, WT353 POTA BLAVA, ZK188 ESTANYAT.

MADRID 4 PROYECTOS PRESELECCIONADOS: DT340 EL JARDÍN DE LADRILLO, JU607 ISO AS A WEAK MONUMENT, OL237 MUCHO(S) BARRIO(S), QB750 WASTELAND-SCAPES.

NALÓN 4 PROYECTOS PRESELECCIONADOS: HD317 BETWEEN WATERS, HO087 TERRA FLUXUS, MW120 DE BUILDS - LA MAREA CONSTRUYE, PW932 BOCAMAR: THE SEAMS OF THE WATER.

TORRELAVEGA 5 PROYECTOS PRESELECCIONADOS: AB216 THE BUTTERFLY EFFECT, CF482 TORRELAVEGACY, NM139 INTERMODAL FABRIC, OY139 BREAKING THE GAP, PM376 CICATRICE.

SEGUNDA REUNIÓN DEL JURADO. VIENA, UNIVERSIDAD TÉCNICA. 12 DE NOVIEMBRE DE 2023

El día 12 de noviembre de 2023 se reunieron los siguientes miembros del Jurado de EUROPAN 17/España D. Iñaki Alday, D^a. Lola Domènech, D^a. Carolina González Vives, D^a. Zuhair Kol, D^a. Ana Viader Soler, M. Bernd Vlay y D^a. Lys Villalba en sustitución de D^a. Marina Otero Verzier.

D. Iñiqui Carnicero, ausente, había delegado la presidencia del jurado en D. Iñaki Alday.

Asistía al jurado, con voz, pero sin voto, D^a Carmen Imberón, secretaria del Jurado y D^a. Begoña Fernández-Shaw, como responsable de la Gestión y el Seguimiento de las Realizaciones de EUROPAN/España.

Esta reunión culminaba dos días de debate entre los miembros del Jurado y los siguientes representantes de los emplazamientos asistentes al Foro de las Ciudades y de los Jurados: D. Jaume Barnada (Barcelona), D. Pablo García Astrain y D. Enrique Guinea de Andrés (Éibar), D. Óscar Canalis y D^a. Laura Jaume (Ibiza), D^a. Anna Bordas y D. Ramón Forcada (El Prat de Llobregat), D^a. Margarita Torres y D. Juan Manuel Fernández (Madrid), D^a. Laura López Díaz y D. Manuel Carrero de Roa (Estuario del Nalón).

Previamente al fallo, el día 11 de noviembre, se celebró una reunión entre el Jurado y los responsables de los ocho emplazamientos de EUROPAN España, durante la cual éstos últimos tuvieron ocasión de trasladar su criterio sobre las propuestas preseleccionadas en la sesión celebrada en Madrid.

El día 12 de noviembre, reunido a puerta cerrada, el jurado acordó que, en un primer momento, llevaría a cabo la selección de los proyectos merecedores de obtener el Primer premio, el Segundo premio y la Mención especial. Se mantendrían los proyectos que contaran con al menos 4 votos.

Tras esta selección, se llevó a cabo un debate que abocó a la selección de los Primeros Premios, los Segundos Premios y las Menciones Especiales de EUROPAN 17 España:

PRIMEROS PREMIOS

BARCELONA, FL183 - WE ARE CITY - SOM CIUTAT

CHIVA, UY479 - BREATHING BACK

EIBAR, SA544 - ULYSSES BEGAN HIS ODYSSEY

EL PRAT DE LLOBREGAT, GW216 - THE JOY OF THE VEGETABLE GARDEN

IBIZA, QD525 - VÉENDA DE CA N'ESCANDELL

MADRID, DT340 - EL JARDÍN DE LADRILLO

ESTUARIO DEL NALÓN, MW120 - TIDE BUILDS - LA MAREA CONSTRUYE, PW932 - BOCAMAR: THE SEAMS OF THE WATER

TORRELAVEGA, PM376 - CICATRICE

SEGUNDOS PREMIOS

BARCELONA, YP587 - UN VIENTO QUE SIGUE SOPLANDO.

CHIVA, DA969 - KHAMS NAZARAT. EL BARRANCO AS COMMONS

EIBAR, FV745 - HYPER-TXONTA

IBIZA, VM385 - SA MURALLA

MADRID, QB750 - WASTELAND-SCAPES

ESTUARIO DEL NALÓN, HD317 - BETWEEN WATERS

MENCIONES ESPECIALES

BARCELONA, FI493 - COOKBOOK FOR AN URBAN LIVING ROOM / UU052 - THE INHABITED GARDEN

CHIVA, UT431 - BRINGING BACK SYNERGIES / KO200 - WHISPERS OF WATER

EIBAR, IR482 - BERRELKATU / JN305 - THE HINGE / XK538 - MUTUALISM. THE PROJECT AS A PARASITE AND THE ENSEMBLE AS A SYMBIOSIS

EL PRAT DE LLOBREGAT, WT353 - POTA BLAVA / ZK188 – ESTANYAT

IBIZA, CY441 - BUILD, LIVE, REPEAT / DX904 - IBIZA 360 / PE151 - AIRE, PAN Y AGUA /

MADRID, JU607 - ISO AS A WEAK MONUMENT

ESTUARIO DEL NALÓN, HO087 - TERRA FLUXUS

TORRELAVEGA, AB216 - THE BUTTERFLY EFFECT / CF482 – TORRELAVEGACY

Se levantó la sesión a las 17h00 y se pasó a la firma el acta del jurado

BARCELONA 21 proyectos/entries
1W, 1RU, 2SM

Código/Code

AB906 Barcelona Beyond Boundaries
BD664 Sé Agua
FB721 Entre Levante y Tramontana
FI493 Cookbook for an-Urban living Room
FJ051 Living in a Punk Forest
FL183 WE ARE CITY - SOM CIUTAT
FP793 Design with referents
GA717 THE BACKBONE: Sud-Oest del Besòs Linear Park
HQ547 DE LLUVIAS EN RAMBLAS
LQ089 IN FLUX
OC927 COMMUNITY RE-TAKE
QP592 Cura Acupuntura
QT685 Manual Incompleto de Medicina Urbana
RQ340 More than human Barcelona
TM407 UNA COMUNIDAD DE CONVIVENCIA
UD704 Collective Natures –
UG422 Urban Roots - Interweaving of Nature and Culture
UU052 THE INHABITED GARDEN
VY115 WATERWHAT :
WW020 LIVINGNEIGHBOURROOM
YP587 Un viento que sigue soplando.

REUNIÓN/MEETING MADRID. Sept. 2023		REUNIÓN/MEETING VIENA. Nov. 2023		
1ª Votación 1rst round	2ª Votación 2nd round	1ª Votación 1rst round	2ª Votación 2nd round	RESULTADOS RESULTS
BD664				
FB721				
FI493	FI493		FI493	SM
FL183	FL183	FL183	FL183	WINNER
GA717	GA717			
QP592				
QT685	QT685			
UU052	UU052	UU052	UU052	SM
YP587	YP587	YP587	YP587	RUNNER-UP

CHIVA 14 proyectos/entries
1W, 1RU, 2SM

Código/Code

AI877 HYBRID FORUM
CE817 LIVING PATH
DA969 khams nazarat. el barranco as commons
FK426 GO WITH THE FLOW
JP491 NEO-CHIVA
KO200 WHISPERS OF WATER
LA308 The Pond
PW482 a la fresca
QC333 ESTO NO ES UN PARQUE
TZ264 Fluvialis Custodiae
UO732 A-NATURA
UT431 Bringing back synergies
UY479 BREATHING BACK
YW766 A Song for Chiva

REUNIÓN/MEETING MADRID. Sept. 2023		REUNIÓN/MEETING VIENA. Nov. 2023		
1ª Votación 1rst round	2ª Votación 2nd round	1ª Votación 1rst round	2ª Votación 2nd round	RESULTADOS RESULTS
AI877				
DA969	DA969	DA969	DA969	RUNNER-UP
FK426				
KO200	KO200	KO200	KO200	SM
LA308				
UO732				
UT431	UT431	UT431	UT431	SM
UY479	UY479	UY479	UY479	WINNER
YW766				

EIVISSA 26 proyectos/entries
1W, 1RU, 3SM

Código/Code

AJ562 BLANC SALADINA
AM066 Learning from Ibiza
BN528 AFTER PARTY - rethinking Eivissa's way of life
CY441 BUILD, LIVE, REPEAT
DX904 IBIZA 360
EG425 MASS IS MORE
ET170 Mare Nostrum
GR576 Invisible matters
GS313 Ecosystemic Urbanism
HK337 SUGGESTUM
HX097 JUNYIR
JT783 Houses on a Water Garden
KV802 Ca'n FLUX
LF451 Arcadia
LL643 COSA (cores of shared activities)
LR195 ECOTONE
OR279 Inhabiting Nature
PE151 AIRE, PAN Y AGUA
PF541 THIS LAND IS YOUR LAND
QD525 Vénda de Can'Escandell
SW021 Social Compact
VM385 Sa Muralla
WC502 CASA DE APEROS
YL226 COSIENDO LIMITES / SEWING LIMIT
YV123 321097
ZU692 Multiscale thresholds

REUNIÓN/MEETING MADRID. Sept. 2023		REUNIÓN/MEETING VIENA. Nov. 2023		
1ª Votación 1st round	2ª Votación 2nd round	1ª Votación 1st round	2ª Votación 2nd round	RESULTADOS RESULTS

AJ562				
BN528				
CY441	CY441	CY441	CY441	SM
DX904	DX904	DX904	DX904	SM
ET170				
JT783	JT783	JT783		
LL643				
PE151	PE151	PE151	PE151	SM
QD525	QD525	QD525	QD525	WINNER
VM385	VM385	VM385	VM385	RUNNER-UP
WC502				

EL PRAT DE LLOBREGAT 7 proyectos/entries
1W, 2 SM

Código/Code

GW126 THE JOY OF THE VEGETABLE GARDEN
LI671 COSER Y PLANTAR.
MG928 Re-ruralise: ruralise the urban, urbanise the rural
NU994 WOODEN TOWN
OZ028 AUTOSUFICIENT
WT353 POTA BLAVA
ZK188 Estanyat

REUNIÓN/MEETING MADRID. Sept. 2023		REUNIÓN/MEETING VIENA. Nov. 2023		
1ª Votación 1st round	2ª Votación 2nd round	1ª Votación 1st round	2ª Votación 2nd round	RESULTADOS RESULTS

GW126	GW126	GW126	GW126	WINNER
LI671	LI671	LI671	LI671	
MG928				
OZ028				
WT353	WT353	WT353	WT353	SM
ZK188	ZK188	ZK188	ZK188	SM

MADRID 17 proyectos/entries
1W, 1RU, 1SM

Código/Code

BF668 El Quiosco de Carabanchel
DT340 El Jardin de Ladrillo
FM743 JARANA
JU607 ISO AS A WEAK MONUMENT
KT252 CARABANSERAI
LH020 SEQUENCE OF ABSENCES_
ML081 Forobanchel | La Fábrica de Cultura
NI621 Under the leaves
OL237 MUCHO(S) BARRIO(S)
PX497 URBAN SYNAPSIS
QB750 WASTELAND-SCAPES
TJ589 COOL PLAZA
TU577 RUINS OF THE FUTURE
UX069 CCCChel! Carabanchel Cultural and Creative Center
VL014 OCTO FOCUS
XC976 Urban Regeneration for the Next Generation
ZM697 DE OCA A OCA

REUNIÓN/MEETING MADRID. Sept. 2023		REUNIÓN/MEETING VIENA. Nov. 2023		
1ª Votación 1st round	2ª Votación 2nd round	1ª Votación 1st round	2ª Votación 2nd round	RESULTADOS RESULTS

DT340	DT340	DT340	DT340	WINNER
JU607	JU607	JU607	JU607	SM
KT252				
OL237	OL237			
QB750	QB750	QB750	QB750	RUNNER-UP

NALÓN 15 proyectos/entries
2W, 1 RU, 1 SM

Código/Code

AT031 Vivir de l'Agua
FY833 From lost to the river
HD317 BETWEEN WATERS
HO087 TERRA FLUXUS
HW847 MULTIPLYING ECOTONES
KB603 A Walk Along the Nalón River:
LJ402 LA RÍA VIVA
MW120 tide builds - la marea construye
PW932 BOCAMAR: the seams of the water
QM233 Marismas del Nalón
QX936 Nailos Connexio
SZ401 Señaldá Futura
TW680 HEAL TO ONWARD
YY714 PLAZA LÍQUIDA. MÁRGENES ADAPTATIVOS
ZV053 The Blue Ring

REUNIÓN/MEETING MADRID. Sept. 2023		REUNIÓN/MEETING VIENA. Nov. 2023		
1ª Votación 1st round	2ª Votación 2nd round	1ª Votación 1st round	2ª Votación 2nd round	RESULTADOS RESULTS

AT031				
HD317	HD317	HD317	HD317	RUNNER-UP
HO087	HO087	HO087	HO087	SM
LJ402				
MW120	MW120	MW120	MW120	WINNER
PW932	PW932	PW932	PW932	WINNER

TORRELAVEGA 15 proyectos/entries
1W, 2SM

Código/Code

AB216 The Butterfly Effect
AD401 ECOLONY
CF482 TORRELAVEGACY
DA891 GROW IN GREEN
EF189 URBAN BASIN
LX728 CROSSING PATHS
LZ684 Five Stages In The Park
NM139 INTERMODAL FABRIC
OG440 A Symphony of Nature:
OY139 BREAKING THE GAP
PM376 Cicatrice
QD513 THE VEGA IS BACK
SS651 It's wet, it breathes, and buildings dance on it
UM271 Weaving Resilience
WL596 Crossing the line

REUNIÓN/MEETING MADRID. Sept. 2023		REUNIÓN/MEETING VIENA. Nov. 2023		
1ª Votación 1rst round	2ª Votación 2nd round	1ª Votación 1rst round	2ª Votación 2nd round	RESULTADOS RESULTS
AB216	AB216	AB216	AB216	SM
CF482	CF482	CF482	CF482	SM
DA891				
NM139	NM139			
OY139	OY139	OY139		
PM376	PM376	PM376	PM376	WINNER

AWARDED TEAMS / EQUIPOS PREMIADOS

BARCELONA: 1 WINNER, 1 RUNNER-UP, 2 SPECIAL MENTIONS

WINNER. PRIMER PREMIO: FL183 - WE ARE CITY - SOM CIUTAT. **Lara Paloma GAIA GALLONETTO** (IT), **Elisa SCATTOLIN** (IT), **Giuseppe ALLEGRA** (IT), **Erminia BARONE** (IT).

RUNNER-UP. SEGUNDO PREMIO: YP587 - Un viento que sigue soplando. **Brenda ROQUETA VIVES** (ES).

SPECIAL MENTION. MENCIÓN ESPECIAL: FI493 - Cookbook for an urban living room. **Adrián HARO** (ES)

SPECIAL MENTION. MENCIÓN ESPECIAL: UU052 - THE INHABITED GARDEN. **Trung MAI** (FR).

CHIVA: 1 WINNER, 1 RUNNER-UP, 2 SPECIAL MENTIONS

WINNER. PRIMER PREMIO: UY479 - BREATHING BACK. **Catalina SALVÀ MATAS** (ES), **Santiago ALBERCA GANDIA** (ES), **Jaume GIL BOU** (ES).

RUNNER-UP. SEGUNDO PREMIO: DA969 - khams nazarat. el barranco as commons. **Daniel DENT MURGUI** (ES).

SPECIAL MENTION. MENCIÓN ESPECIAL: UT431 - Bringing back synergies. **Silvia MONTESDEOCA CABRERA** (ES), **Miranda INMAN** (GB), **José Carlos RAMÍREZ CEBALLOS** (ES), **Javier HERRERA RODRÍGUEZ** (ES).

SPECIAL MENTION. MENCIÓN ESPECIAL:HR394 – KURBI. **Juan Mateos Corona** (ES)

SPECIAL MENTION. MENCIÓN ESPECIAL: KO200 - WHISPERS OF WATER. **Jorge FERNANDEZ CARRILLO** (ES).

EIBAR: 1 WINNER, 1 RUNNER-UP, 3 SPECIAL MENTIONS

WINNER.PRIMER PREMIO: SA544 - Ulysses began his Odyssey. **Miguel Ángel DÍAZ GONZÁLEZ** (ES), **Ignacio HORNILLOS CARDENAS** (ES).

RUNNER-UP. SEGUNDO PREMIO: FV745 - HYPER-TXONTA. **Gonzalo PEÑA SANCHO** (ES), **Victoria COLLAR OCAMPO** (ES), **Jon GARBIZU ETXAIDE** (ES), **Diego SOLOGUREN MARTIN** (ES).

SPECIAL MENTION. MENCIÓN ESPECIAL: IR482 – Berrelikatu. **Juan MATEOS CORONA** (ES), **Carmen BENÍTEZ MERINO** (ES).

SPECIAL MENTION. MENCIÓN ESPECIAL: JN305 - The hinge. **Joao Pedro LEMOS SALSA** (PT), **Maria DIMITROUDI** (GR), **Zoi TZIKA** (GR).

SPECIAL MENTION. MENCIÓN ESPECIAL: XK538 - Mutualism. The project as a parasite and the ensemble as a symbiosis. **Yannick MARQUÈS** (ES), **Guillem FLORIT** (ES), **Sandra JUAN** (ES), **Marina GRACIA** (ES).

EIVISSA/IBIZA. 1 WINNER, 1 RUNNER-UP, 3 SPECIAL MENTIONS

WINNER.PRIMER PREMIO: QD525 - Vénida de Ca n'Escandell. **Claudia FERRER RIERA** (ES), **Ventura GODOY GARCÍA** (ES), **Javier ESTEVE CASAÑ** (ES),

RUNNER-UP. SEGUNDO PREMIO: VM385 - Sa Muralla. **Pau QUINGLES I LAMARCA** (ES), **Carla IBÁÑEZ GARCÍA** (ES), **Gemma RAMON CENTELLES** (ES), **Èric ROMEU MUR** (ES).

SPECIAL MENTION. MENCIÓN ESPECIAL: PE151 - AIRE, PAN Y AGUA. **Romain LUCAS** (FR), **Belén RAMOS JIMÉNEZ** (ES).

SPECIAL MENTION. MENCIÓN ESPECIAL: DX904 - IBIZA 360. **Estebala ALÁNDEZ JAVIER** (ES), **Miguel RUIZ RIVAS** (ES).

SPECIAL MENTION. MENCIÓN ESPECIAL: CY441 - BUILD, LIVE, REPEAT. **Ana MÉNDEZ GARZO** (ES), **Luis BERNARDO VAAMONDE** (ES), **Ignacio BURGOS GONZÁLEZ** (ES).

EL PRAT DE LLOBREGAT: 1 WINNER, SPECIAL MENTIONS

WINNER.PRIMER PREMIO: GW216 - THE JOY OF THE VEGETABLE GARDEN. **Carles ESQUERRA** (ES), **Gabriel CASALS** (ES).

SPECIAL MENTION. MENCIÓN ESPECIAL: ZK188 – Estanyat. **Joan MARTÍ ELIAS** (ES), **Andrea CAPILLA** (ES), **Carolina CAPILLA** (ES).

SPECIAL MENTION. MENCIÓN ESPECIAL: WT353 - POTA BLAVA. **Alfredo PALOMERA** (ES).

MADRID: 1 WINNER, 1 RUNNER-UP, 2 SPECIAL MENTIONS.

WINNER. PRIMER PREMIO: DT340 - El jardín de ladrillo. **Jonas VIRSIK (DE), Lucía ESPINOSA DE LOS MONTEROS (ES), Federico LEPRE (IT).**

RUNNER-UP. SEGUNDO PREMIO: QB750 - WASTELAND-SCAPES. **Lluís JUAN LIÑÁN (ES), Andrea GIMENO SÁNCHEZ (ES), Josep Vicent LLUCH DÍAZ (ES), Jesús LAZCANO LÓPEZ (ES).**

SPECIAL MENTION. MENCIÓN ESPECIAL: JU607 - ISO AS A WEAK MONUMENT. **Camille GINESTE (FR), Thomas FLORES (FR), Vincent PREVOST (FR), Philipp PREISS (DE).**

ESTUARIO DEL NALÓN. 2 WINNERS, 1 RUNNER-UP, 1 SPECIAL MENTION.

WINNER. PRIMER PREMIO: MW120 - tide builds - la marea construye. **Justo DIAZ (ES), Guillermo POZO (ES).**

WINNER. PRIMER PREMIO: PW932 - BOCAMAR: the seams of the water. **Elena TEJERO (ES), Mar RUIZ (ES), Charles ROSENFELD (FR), Elías BOURBIA (FR).**

RUNNER-UP. SEGUNDO PREMIO: HD317 - BETWEEN WATERS. **Carla COROMINA CABECERAN (ES), Andrea DÍAZ LACALLE (ES), Javier RUBIO FRÍAS (ES), Ibon DOVAL MARTÍNEZ (ES).**

SPECIAL MENTION. MENCIÓN ESPECIAL: HO087 - TERRA FLUXUS. **Oscar CRUZ GARCÍA (ES), Pablo PARADINAS SASTRE (ES).**

TORRELAVEGA. 1 WINNER, 2 SPECIAL MENTIONS.

WINNER. PRIMER PREMIO: PM376 – Cicatrice. **Manuel VILLALAÍN GONZÁLEZ (ES), Manuel MATEU SANCHÍS (ES).**

SPECIAL MENTION. MENCIÓN ESPECIAL: AB216 - The Butterfly Effect. **Nathanaël PINARD (FR), Félix ROUDIER-CANLER (FR), Pierre-Antoine PERNOT (FR), Marc VIAUD (FR), Victor DUSSAP (FR).**

SPECIAL MENTION. MENCIÓN ESPECIAL: CF482 – TORRELAVEGACY. **Wladimir PULUPA SANGUÑA (ES), Jonás GÓMEZ (CL), Rodrigo ZAMORA CASTEJÓN (ES), İçim ATLI (TR).**

VALORACIÓN DE LOS PROYECTOS/VALUATION OF PROJECTS

BARCELONA

The Besós_Maresme neighbourhood, created in the 1950s and 1960s, is the result of the need and urgency to create housing at the time. Although at the time only the houses were built and the spaces between the blocks were abandoned, over the last few years many interventions and attempts at urban improvement have been carried out. The district is currently well connected by public transport and has adequate facilities. However, we are faced with a population with few resources, an increasingly ageing population, minimal housing and basic problems of accessibility, energy efficiency and environmental quality. The spaces between blocks are mostly occupied by car parks and do not offer pleasant spaces, nor do they generate areas for neighbourhood or community relations. The project must meet the challenge of improving people's quality of life by regenerating urban space, housing stock and social facilities to promote social cohesion and community life. At the same time, it must relate better to the current urban context (Forum, Diagonal Mar park, Besós park, Ejes Verdes...).

El barrio Besós_Maresme, creado en las décadas de 1950 y 1960, es el resultado de la necesidad y la urgencia por crear viviendas de la época. Aunque entonces sólo se construyeron las viviendas y los espacios entre los bloques quedaron abandonados, en los últimos años se han llevado a cabo numerosas intervenciones e intentos de mejora urbana. En la actualidad, el distrito está bien comunicado por transporte público y cuenta con instalaciones adecuadas. Sin embargo, nos encontramos con una población con pocos recursos, una población cada vez más envejecida, viviendas mínimas y problemas básicos de accesibilidad, eficiencia energética y calidad ambiental. Los espacios entre bloques están ocupados en su mayoría por aparcamientos y no ofrecen espacios agradables, ni generan zonas de relación vecinal o comunitaria. El proyecto debe afrontar el reto de mejorar la calidad de vida de las personas regenerando el espacio urbano, el parque de viviendas y los equipamientos sociales para promover la cohesión social y la vida en comunidad. Al mismo tiempo, debe relacionarse mejor con el contexto urbano actual (Forum, parque Diagonal Mar, parque del Besós, Ejes Verdes...).

WINNER. FL183_WE ARE CITY_SOM CIUTAT

The jury valued the overall strategy of the project, which relates the neighborhood to its surroundings and urban context, thus reinforcing its links with the Forum, the Besós park, the Diagonal Mar park and the new green axes. The project is based on a powerful urban backbone, the Rambla Prim, where all the commercial, leisure and social activity is to be concentrated. Thus, it leaves some interior spaces, between blocks, of a semi-public nature more closely linked to residential use.

The renaturalisation of the public space and the creation of spaces of proximity together with the regeneration of the dwellings are the focus of this project. Three staircases and two lift cores at the ends resolve the accessibility of each block, thus generating a communal access corridor open to the new green interior spaces. The green roofs on the buildings and the new envelopes around the perimeter will improve the quality, thermal efficiency and spatial quality of the dwellings, while regenerating the architectural image of the complex.

Regarding the treatment of the interstitial spaces between buildings, the project proposes an enclosure of the space with a fence, which is a matter of debate among the members of the jury. This semi-privatization of the public space has been well valued by a part of the jury members who value the proposal positively while the rest of the jury considers that it should maintain its public and open character.

El jurado ha valorado la estrategia global del proyecto que relaciona el barrio con su entorno y contexto urbano, reforzando así sus vínculos con el Fórum, el parque del Besós, el parque de Diagonal Mar y los nuevos ejes verdes. El proyecto se apoya en un potente eje urbano vertebrador, la Rambla Prim, donde se concentrará toda la actividad comercial, lúdica y social. Así, deja unos espacios interiores, entre bloques, de carácter semipúblico más vinculados al uso residencial.

La renaturalización del espacio público y la creación de espacios de proximidad junto con la regeneración de las viviendas son los ejes de este proyecto. Tres escaleras y dos núcleos de ascensores en los extremos resuelven la accesibilidad de cada bloque, generando así un corredor de acceso comunitario abierto a los nuevos espacios verdes interiores. Las cubiertas verdes de los edificios y las nuevas envolventes perimetrales mejorarán la calidad, la eficiencia térmica y la espacialidad de las viviendas, al tiempo que regenerarán la imagen arquitectónica del conjunto.

En cuanto al tratamiento de los espacios intersticiales entre edificios, el proyecto propone un cerramiento del espacio con una valla, lo que es objeto de debate entre los miembros del jurado. Esta semiprivatización del espacio público ha sido bien valorada por una parte de los miembros del jurado que valoran positivamente la propuesta mientras que el resto del jurado considera que debe mantener su carácter público y abierto.

RUNNER UP. YP587-UN VIENTO QUE SIGUE SOPLANDO_A WIND THAT KEEPS BLOWING

This project is approached from a complex and in-depth analysis, proposing strategic solutions that address 4 fundamental aspects: urban space, housing, social life and the productivity-economy of the district. All the issues are analysed from different points of view, avoiding immediate or short-term solutions. Therefore, the proposal presents holistic solutions that will require a prior process of citizen participation and cooperation. The proposal brings together different solutions and project opportunities that should contribute to creating an inclusive, resilient, productive and friendly neighbourhood, the result of co-generation between the different public, private and citizen agents, over the time factor that is considered here as another variable to be considered. It is therefore a project that understands and correctly assumes the complexity that requires a long process of co-generation and consensus.

Este proyecto se aborda desde un análisis complejo y profundo, proponiendo soluciones estratégicas que abordan 4 aspectos fundamentales: el espacio urbano, la vivienda, la vida social y la productividad-economía del barrio. Todas las cuestiones se analizan desde diferentes puntos de vista, evitando soluciones inmediatas o a corto plazo. Por ello, el proyecto presenta soluciones holísticas que requerirán un proceso previo de participación y cooperación ciudadana.

La propuesta aglutina diferentes soluciones y oportunidades de proyecto que deben contribuir a crear un barrio inclusivo, resiliente, productivo y amable, fruto de la cogeneración entre los diferentes agentes públicos, privados y ciudadanos, a lo largo del factor tiempo que aquí se considera como una variable más que hay que tener en cuenta. Es por tanto un proyecto que entiende y asume correctamente la complejidad que requiere un largo proceso de cogeneración y consenso.

SPECIAL MENTION. FI493_COOKBOOK FOR AN URBAN LIVING ROOM

With the clear objective of improving the quality and efficiency of the housing, the urban environment and social cohesion, the project is committed to the comprehensive regeneration of the district from a structural point of view. In contrast to the basic social housing built in the 1950s to cover the lack of housing at the time, the proposal is to improve accessibility with the incorporation of lift and stair cores in the façade.

The proposal incorporates a new envelope with prefabricated wooden panels, thus generating a new façade, while at the same time enlarging the surface area of these minimum dwellings and improving their thermal efficiency. On the other hand, it is proposed to reverse the use of the public space between the buildings, prioritising pedestrian, recreational and productive use, thus helping to encourage social cohesion and community relations. It is also proposed to reconvert the Rambla Prim as a longitudinal civic axis to better resolve the relationship between the neighbourhood and the Forum.

Con el claro objetivo de mejorar la calidad y eficiencia de las viviendas, el entorno urbano y la cohesión social, el proyecto apuesta por la regeneración integral del barrio desde un punto de vista estructural. Frente a las viviendas sociales básicas construidas en los años 50 para cubrir la carencia de la época, se propone mejorar la accesibilidad con la incorporación de núcleos de ascensores y escaleras en la fachada.

La propuesta incorpora una nueva envolvente con paneles prefabricados de madera, generando así una nueva fachada, a la vez que se amplía la superficie de estas viviendas mínimas y se mejora su eficiencia térmica. Por otro lado, se propone invertir el uso del espacio público entre los edificios, priorizando el uso peatonal, lúdico y productivo, contribuyendo así a fomentar la cohesión social y las relaciones comunitarias. También se propone reconvertir la Rambla Prim como eje cívico longitudinal para resolver mejor la relación entre el barrio y el Fórum.

SPECIAL MENTION. UU052. THE INHABITED GARDEN

The project puts forward an interesting proposal for a transversal urban green corridor linking the Diagonal-Mar park with the Besós park. Thus, the connection of these green spaces is established through a correlation of new urban areas between the existing buildings in the neighbourhood. This generates an interesting sequence of different spaces that flow transversally and complementarily to the longitudinal route of the current Rambla Prim.

The intervention is complemented by the mix of uses and activities that will contribute to social inclusion and the activation of community life. Finally, it is worth mentioning the intervention in existing buildings with various successful strategies that will contribute to the improvement of the spatial, environmental and architectural quality of the dwellings. The jury also consider that some specific proposals should be reviewed taking into account key aspects of universal accessibility.

El proyecto plantea una interesante propuesta de corredor verde urbano transversal que une el parque Diagonal-Mar con el parque del Besós. Así, la conexión de estos espacios verdes se establece mediante una correlación de nuevas áreas urbanas entre los edificios existentes en el barrio generando una interesante secuencia de diferentes espacios que fluyen transversal y complementariamente al trazado longitudinal de la actual Rambla Prim.

La intervención se complementa con la mezcla de usos y actividades que contribuirán a la inclusión social y a la activación de la vida comunitaria. Por último, cabe destacar la intervención en edificios existentes con diversas y acertadas estrategias que contribuirán a la mejora de la calidad espacial, ambiental y arquitectónica de las viviendas. El jurado también considera que algunas propuestas concretas deberían revisarse teniendo en cuenta aspectos clave de la accesibilidad universal.

SHORTLISTED PROJECTS / PROYECTOS PRESELECCIONADOS

GA717 _THE BACKBONE

This project focuses its main strategy on the creation of a linear park, parallel to the Rambla Prim, which aims to improve the poor connection between the district and the Forum area. In this way, it proposes to resolve this pending issue, given that, since its creation, the Forum has had a great deal of use on a city scale, with the famous music festivals that welcome thousands of people at certain times of the year. However, it is clear that the relationship on a neighbourhood scale is deficient. The project proposes to incorporate into the structure of the district one of the largest open spaces, closer and with a direct relationship to the sea in a more direct way from the point of view of pedestrian accessibility.

Beyond this action, the rest of the proposals for the buildings are of little importance in relation to the key issues of regeneration and improvement of the housing problems.

Este proyecto centra su estrategia principal en la creación de un parque lineal, paralelo a la Rambla Prim, que pretende mejorar la mala conexión del barrio con el ámbito del Forum. Se propone con esta intervención resolver este tema pendiente, dado que, desde su creación, el Forum ha tenido un gran uso a escala de ciudad, con los famosos festivales de música que acogen a miles de personas en determinadas temporadas del año. Sin embargo, es evidente que la relación a escala de barrio es deficiente. El proyecto propone incorporar a la estructura del barrio de forma más directa desde el punto de vista de la accesibilidad peatonal uno de los espacios abiertos más grande, más próximo y con relación directa al mar.

Más allá de esta actuación, el resto de las propuestas para la edificación tienen poca entidad en relación con los temas claves de regeneración y mejora de los problemas de las viviendas.

QT685. MANUAL INCOMPLETO DE MEDICINA URBANA _ INCOMPLETE MANUAL OF URBAN MEDICINE

This is undoubtedly a clear conceptual example of how to approach a strategic urban intervention project. It is not a concrete project, but a process. It is a manual that defines the steps to follow in order to carry out a good urban intervention project of these characteristics.

To do this, it is essential to detect the problems or symptoms and work on the strategies in a process of citizen participation with the help of technical experts who will lead the project. It is therefore a multidisciplinary work that must bring together the different needs and views on the same problems in order to be able to specify the best solutions from a holistic point of view.

The symptoms detected are right and correct. Many of the solutions proposed are coherent. It would be advisable, as this manual points out, to begin the process of cooperation with the different public, private and professional agents in order to specify the best consensual technical proposal.

Este es sin duda un claro ejemplo conceptual de cómo abordar un proyecto estratégico de intervención urbana. No se dibuja aquí un proyecto concreto, sino un proceso. Se trata de un manual que define los pasos a seguir para llevar a cabo un buen proyecto de intervención urbana de estas características.

Por ello, es clave detectar los problemas o los síntomas y trabajar las estrategias en un proceso de participación ciudadana de la mano de técnicos expertos que conducirán el proyecto. Se trata pues de un trabajo pluridisciplinar que debe recoger las diferentes necesidades y miradas sobre los mismos problemas para poder concretar las mejores soluciones desde un punto de vista holístico.

Los síntomas detectados son acertados y correctos. Muchas de las soluciones planteadas son coherentes. Convendría, a partir de aquí, como este manual apunta, iniciar el proceso de cooperación con los diferentes agentes públicos, privados y profesionales para concretar la mejor propuesta técnica consensuada.

CHIVA

Chiva is a small town close to the mediterranean coast, in the mountains. Its ravine collects runoff from the torrential rains and deliver it till the swamps close to the sea.

As a common case study of Mediterranean landscape and climate, with torrential events that cause flooding and erosion, Chivas urban fabric confines the riverbed, which becomes a breaking line for the city, with low ecological and environmental quality.

This context requires:

- The understanding of water dynamics at different scales, as the flow of water connects Chiva with the whole river basin.
- the formulation of a riparian ecosystem suitable for this climate with variable and intermittent flows, which stabilizes and naturalizes the ravine channel in a proper way,
- a strategy for the transformation or activation of both public and private spaces that reverses the current situation and turns local life towards this blue corridor as a main axis of public space.

It is a complex project, with very little space for construction, that requires the integration of multitude of criteria properly coordinated. The scale of the actions should be necessary small, but related with wide geographies with which interacts

Chiva es un pequeño municipio cerca de la costa mediterránea, en la montaña. Su barranco recoge la escorrentía de las lluvias torrenciales y la conduce hasta la Albufera cercana al mar.

Como caso representativo del paisaje y el clima mediterráneos, con eventos torrenciales que provocan inundaciones y erosión, el casco urbano de Chivas confina el cauce del río, que se convierte en una línea de profunda ruptura para su escena pública, con baja calidad ecológica y ambiental.

Este contexto requiere:

- *La comprensión de las dinámicas del agua a diferentes escalas, ya que el flujo de agua conecta Chiva con toda la cuenca vertiente*
- *la formulación de un ecosistema de ribera coherente con este clima con caudales variables e intermitentes, que establezca y naturalice adecuadamente el cauce del barranco, respetando su condición de espacio hidráulico y abierto, sin incrementar su nivel de antropización.*
- *una estrategia para la transformación y activación de espacios tanto públicos como privados que revierta la situación actual y abra la vida local hacia este corredor azul como eje principal del espacio público*

Se trata de un proyecto complejo, con muy poco espacio para la construcción, que requiere la integración de multitud de criterios adecuadamente coordinados. La escala de las acciones debe ser necesariamente pequeña, pero relacionada con las geografías con las que interactúa.

WINNER. UY479 BREATHING BACK

The jury agreed that this proposal shows a proper holistic, balanced, detailed and integral approach. the analysis and recovery of ecosystem dynamics at various scales, integrates with the activation and preservation of the agricultural and urban landscape and the enhancement of historical hydraulic heritage is found in the proper way for this context.

Very accurate and extensive cartography of the urban and agricultural landscape is found in the project, establishing a connecting network between hydraulic heritage valuable pieces, identifying small spaces of opportunity, both for improving water dynamics and for the construction of public space. The design proposes very important and accurate connections between both sides of the ravine and three main nodes to incorporate new constructions/ programs that consolidate the productive and cultural values of this landscape.

De acuerdo con la valoración del jurado, esta propuesta muestra el necesario enfoque holístico, equilibrado, detallado e integral. El análisis y recuperación de la dinámica ecosistémica a diversas escalas, se integra con la activación y preservación del paisaje agrícola y urbano y la puesta en valor del patrimonio hidráulico histórico, en la forma adecuada para este contexto

En el proyecto podemos encontrar una cartografía extensiva del paisaje urbano y agrícola, estableciendo una red conectora entre piezas de valor del patrimonio hidráulico, identificando pequeños espacios de oportunidad, tanto para la mejora de la dinámica hídrica como para la construcción de espacio público. El diseño propone conexiones muy importantes y precisas entre ambos lados del cauce y tres nodos principales para incorporar nuevas construcciones/programas que consoliden los valores productivos y culturales de este paisaje

RUNNER-UP. DA969 EL BARRANCO AS COMMONS

The jury wants to point out the value and interest of this entry as Runner-up. This project establishes a master plan as the proper management tool that groups together different strategies with different timeframe scenarios, seeking a gradual transformation and taking into account a multitude of criteria. The design creates solutions to facilitate access and stabilize and renaturalize the channel, underlines the role of the upstream amarjal as a natural flooding area that can reduce the pressure on the ravine, proposes criteria to manage urban runoff in the densest section of the urban fabric in order to avoid waste water reach the channel, and successfully identifies the potential of the downstream area, for its transformation into a park with a program for enjoying the landscape linked to water.

This design additionally shows a very contained answer in relation to the possible new constructions or modifications which is found as a conscious and smart approach.

El jurado quiere destacar el valor e interés de esta obra como segundo Premio. Este proyecto establece un plan director como herramienta de gestión que agrupa diferentes estrategias con distintos escenarios temporales, buscando una transformación paulatina que atiende a multitud de criterios. El diseño crea soluciones para facilitar el acceso y estabilizar y renaturalizar el cauce, subraya el papel de El Amarjal aguas arriba como zona de inundación natural que puede reducir la presión sobre el barranco, propone criterios para gestionar la escorrentía urbana en la sección más densa del tejido urbano, evitando que las aguas residuales lleguen al cauce, e identifica con éxito el potencial del área final, para su transformación en un parque con un programa de disfrute del paisaje vinculado al agua.

Este diseño muestra además una respuesta muy contenida con relación a las posibles nuevas construcciones o modificaciones que se considera por el jurado como un enfoque consciente e inteligente.

SPECIAL MENTION. UT431 BRINGING BACK SINERGIAS

This proposal has been considered a mention for the complete integration of the different aspects of the project, perfectly reflected in the graphic documentation presented, consistently. It clearly points out the necessity of transforming not only the public space but also the urban fabric to really integrate the channel in the city. It also considers the restoration of the ravine ecosystem and the transformation of El Amarjal into a floodable park. The construction of a large plaza over the riverbed in the centre of Chiva, will significantly hinder the ecosystemic performance of this section.

Esta propuesta ha sido considerada mención honorífica por la completa integración de los diferentes aspectos que este caso necesita, perfectamente reflejados en la documentación gráfica presentada, de forma coherente. Señala claramente la necesidad de transformar no sólo el espacio público sino también el tejido urbano para integrar realmente el canal en la ciudad. También considera la restauración del ecosistema de barranco y la transformación de El Amarjal en un parque inundable. La construcción de una gran plaza planteada sobre el cauce del río en el centro de Chiva, dificultaría significativamente el desempeño ecosistémico de este tramo.

SPECIAL MENTION. KO200 EL SUSURRO DEL AGUA

This proposal focuses on a very detailed analysis of the urban fabric of Chiva, with the aim of identifying spaces that allow both banks to be sewn together and integrate the ravine into the network of local public spaces. The approach is essentially focused on urban design and connections between both banks, along with the construction of a river path that, depending on the sections, runs along new walkways within the channel. The jury has positively valued this analysis, the feasibility and sensitivity towards the scale and degree of intervention.

El jurado valora en esta propuesta un análisis detallado del tejido urbano de Chiva, con el objetivo de identificar espacios que permitan coser ambas orillas e integrar el barranco en la red de espacios públicos locales. El planteamiento se centra fundamentalmente en el diseño urbanístico y de conexión entre ambas márgenes, junto con la construcción de un sendero fluvial que, según los tramos, discurre por nuevas pasarelas dentro del cauce. El jurado ha valorado positivamente este análisis, la viabilidad y sensibilidad hacia la escala y grado de intervención, coherentes con el contexto en el que estamos operando.

EIBAR

Eibar's geography and topography have been the driving forces of its remarkable character. Its central location between Bilbao, San Sebastian and Vitoria-Gasteiz makes it a strategic nodal point that triggered a dynamic industrial development of national importance, having its high times in the 1970s. Due to the steep meandering valley Eibar's buildings face a scarcity of land. Therefore, the exploration of vertical stacking of floors and programs has been characterizing its morphology and organization of uses.

Today, a considerable number of former factories in central location are empty, leaving an industrial heritage of high importance for the transformation of Eibar. New regional challenges and dynamics have been causing a high demand for affordable housing, especially for the younger generation making Eibar an attractive location again due to its geographical centrality. In this sense, the project site's industrial "ruin" provides a case study for regenerating the industrial heritage as a place that hosts starter-housing units, integrating social services and other facilities. As well, the way how the building will establish a dialogue with the surrounding public space, its landscape, and its demanding topography play a central role in the site's (and Eibar's) spatial and socio-ecological rehabilitation.

La geografía y la topografía de Éibar han sido factores impulsores de su notable carácter. Su situación central entre Bilbao, San Sebastián y Vitoria-Gasteiz la convierte en un punto nodal estratégico que desencadenó un dinámico desarrollo industrial de importancia nacional, que tuvo sus momentos álgidos en la década de 1970. Debido al inclinado valle serpenteante, los edificios de Éibar se enfrentan a la escasez de suelo. Por ello, la exploración del apilamiento vertical de plantas y programas ha ido caracterizando su morfología y organización de usos.

En la actualidad, un número considerable de antiguas fábricas situadas en el centro de la ciudad están vacías, dejando un patrimonio industrial de gran importancia para la transformación de Éibar. Los nuevos retos y dinámicas regionales han ido provocando una alta demanda de vivienda asequible, especialmente para las generaciones más jóvenes, convirtiendo de nuevo a Éibar en un lugar atractivo por su centralidad geográfica. En este sentido, la "ruina" industrial del emplazamiento del proyecto proporciona un caso de estudio para regenerar el patrimonio industrial como lugar que albergue unidades de vivienda inicial, integrando servicios sociales y otros equipamientos. Asimismo, la forma en que el edificio establecerá un diálogo con el espacio público circundante, su paisaje y su exigente topografía desempeñan un papel central en la rehabilitación espacial y socioecológica del emplazamiento (y de Éibar).

WINNER. SA544. ULYSSES BEGAN HIS ODYSSEY

The project introduces an impressively simple and self-evident orchestration of object, site and territory. Promoting the relational triangle of "the hill, the architecture and the plaza" demonstrates a multi-scalar concern which is acted out in a subtle but highly precise way. The proposed transformations and interventions are based on a comprehensive understanding of the area's urban structure whose vertical complexity follows the longitudinal flow of the topography. Both phenomena – vertical complexity and longitudinal flow – have deeply "infected" Eibar's built structure, even the most functional one like industrial buildings. The existing AIBE-building – a vertical factory with a bended shape – is a beautiful prove of this productive infection: topography and urban texture are inscribed in the morphology of the object. In this sense, architecture, the hill and the plaza trigger a common urban stage set:

The plaza is conceived as the hill's lowest and most urban terrace. It becomes the public landing of the hill which performs as a sequence of landscaped terraces, connected by stairways that follow the longitudinal walls that are followed by the walls of the buildings providing the base for their vertical organization.

Instead of connecting the plaza transversally to Txonta Kalea road, which passes by several meters below, the project proposes a new building, giving the existing fabric a significant entrance point from Txonta towards the city. By introducing a generous open terrace on the level of the plaza the new building creates a fruitful dialogue between upper plaza and lower street. At the same time, it gives the plaza a frame through which it is beautifully embedded into Eibar's urban fabric, flowing elegantly into the ascending Txonta Kalea road at its southern tip. At its northern end, the plaza's level continues as a passage along the open ground floor of the AIBE-building, integrating common facilities and providing generous access to cores that lead to the buildings' upper levels. This passage and the open terrace act as generous common grounds with upper galleries. As well, the first floor and the roof-level offer common facilities to the new neighbours, whereas the floors in between offer housing units which are conceived as access-balcony-types enabling double orientation towards the street and the hill. Along the hill the access-balconies create a charming sphere of "micro-publicness" – an upper-floor-neighbourhood-milieu in dialogue with the more public sphere of the flats (living rooms and kitchens are oriented to the access-balcony). By opening or closing elements of the facade (doors, windows,

curtains) the dwellers can individually regulate the degree of privacy. Structurally, the organization of the flats respects and takes advantage of the existing skeleton-type. The new building follows the same structural logics underlining the high adaptability of Eibar's industrial heritage. The organization of the flats follows a clear organizational principle that would easily allow a wider spectrum of living types than shown on the panels. The jury particularly appreciates the precise translation of the conceptual clarity that hits the challenge of the brief. Eibar's heritage is characterized by its morphological and typological peculiarities – its indigenous vertical organization responds to the scarcity of flat land. The project gives these peculiarities a promising second life merging the scales of territory, place, and object. Inasmuch as its thoughtful handling of resources repairs the fabric and the territory through the repair of the object, the project acts as well as a second-life-prototype for the future transformation of Eibar.

El proyecto presenta una orquestación impresionantemente sencilla y evidente del objeto, el lugar y el territorio. La potenciación del triángulo relacional de "la colina, la arquitectura y la plaza" demuestra una preocupación multiescalar que se materializa de forma sutil pero muy precisa. Las transformaciones e intervenciones propuestas se basan en una comprensión global de la estructura urbana de la zona, cuya complejidad vertical sigue el flujo longitudinal de la topografía. Ambos fenómenos -complejidad vertical y flujo longitudinal- han "infectado" profundamente la estructura edificada de Éibar, incluso la más funcional como los edificios industriales. El edificio AIBE existente -una fábrica vertical con forma curvada- es una bella prueba de esta infección productiva: la topografía y la textura urbana están inscritas en la morfología del objeto. En este sentido, la arquitectura, la colina y la plaza desencadenan una escenografía urbana común:

La plaza se concibe como la terraza más baja y urbana de la colina. Se convierte en el rellano público de la colina que actúa como una secuencia de terrazas ajardinadas, conectadas por escaleras que siguen los muros longitudinales que a su vez siguen los muros de los edificios proporcionando la base para su organización vertical.

En lugar de conectar transversalmente la plaza con la carretera Txonta Kalea, que pasa varios metros por debajo, el proyecto propone un nuevo edificio, dotando al tejido existente de un importante punto de entrada desde Txonta hacia la ciudad. Al introducir una generosa terraza abierta al nivel de la plaza, el nuevo edificio crea un fructífero diálogo entre la plaza superior y la calle inferior. Al mismo tiempo, dota a la plaza de un marco a través del cual se integra perfectamente en el tejido urbano de Éibar, fluyendo elegantemente hacia la carretera ascendente Txonta Kalea en su extremo sur. En su extremo norte, el nivel de la plaza continúa como un pasaje a lo largo de la planta baja abierta del edificio AIBE, integrando las instalaciones comunes y proporcionando un generoso acceso a los núcleos que conducen a los niveles superiores de los edificios. Este pasaje y la terraza abierta actúan como generosos espacios comunes con las galerías superiores. Además, la primera planta y la azotea ofrecen instalaciones comunes a los nuevos vecinos, mientras que las plantas intermedias albergan viviendas concebidas como balcones de acceso que permiten una doble orientación hacia la calle y la colina. A lo largo de la colina, los balcones de acceso crean una encantadora esfera de "micropúblico", un entorno de vecindad en el piso superior que dialoga con la esfera más pública de los pisos (los salones y las cocinas están orientados al balcón de acceso). Al abrir o cerrar elementos de la fachada (puertas, ventanas, cortinas), los habitantes pueden regular individualmente el grado de intimidad.

Estructuralmente, la organización de los pisos respeta y aprovecha el esqueleto-tipo existente. El nuevo edificio sigue la misma lógica estructural, lo que subraya la gran adaptabilidad del patrimonio industrial de Éibar. La organización de los pisos sigue un principio organizativo claro que permitiría fácilmente un espectro más amplio de tipos de vivienda que el mostrado en los paneles.

El jurado aprecia especialmente la traducción precisa de la claridad conceptual que responde al reto del encargo. El patrimonio de Éibar se caracteriza por sus peculiaridades morfológicas y tipológicas: su organización vertical autóctona responde a la escasez de terrenos llanos. El proyecto da a estas peculiaridades una prometedora segunda vida fusionando las escalas de territorio, lugar y objeto. En la medida en que su meditada gestión de los recursos repara el tejido y el territorio a través de la reparación del objeto, el proyecto actúa también como un prototipo de segunda vida para la futura transformación de Éibar.

RUNNER-UP. FV 745 HYPER-TXONTA

Three scales and spheres of intervention promote the regenerative potential of the factory as a pilot for a local and territorial transformation. Based on a careful analyses of the socio-economic and material traces of Eibar's industrial culture the project refers to different historical "specificities", such as the strong collective culture, and the physical ecology of the industrial heritage (flat roof, modular structures). A "matrix of disciplinary mechanisms" shall orchestrate a multiscale regeneration: On the urban level, the "Tabula Plena" explores "indigenous" qualities which become a toolbox for a general regeneration process, integrating landscape interventions that deal with irrigation, un-paving, as well as building interventions that address the recovery of

industrial elements, or the reuse of the buildings' tectonics. On the level of the "Hyper-Object" eco-infrastructure improvements regenerate the performance of the industrial type (vertical connectors, water-retention roof-tops, biodiverse and modular skin). On the level of the inner organisation ("Domestic Adapters") hardware-cuttings and special core-devices create a plug-in-living realm with thermal gradients, avoiding to determine fixed rooms.

The careful analyses of the historical context, as well as its translation in a differentiated strategy of regeneration stand out by a high level of elaboration. Yet, there are some doubts about the formalization of the strategy, as it introduces a certain mannerism which contradicts the conceptual rigour of the strategy. At the same time the jury acknowledges the ambition to give a certain dignity to social housing by an expressive materialization that explicitly represents the project's conceptual depth and caretaking of ecological processes. A second life for an industrial ruin also implies a different opportunity for the program to be hosted by the building. Seen in this light the proposal opens up new insights in the possible impact that the regeneration of an industrial heritage might have on the future development of social housing.

Tres escalas y ámbitos de intervención promueven el potencial regenerador de la fábrica como piloto para una transformación local y territorial. Basándose en un cuidadoso análisis de las huellas socioeconómicas y materiales de la cultura industrial de Éibar, el proyecto hace referencia a diferentes "especificidades" históricas, como la fuerte cultura colectiva y la ecología física del patrimonio industrial (cubierta plana, estructuras modulares). Una "matriz de mecanismos disciplinarios" orquestará una regeneración multiescalar: A nivel urbano, la "Tabula Plena" explora cualidades "autóctonas" que se convierten en una caja de herramientas para un proceso general de regeneración, integrando intervenciones paisajísticas que abordan el riego, la des-pavimentación, así como intervenciones edificatorias que abordan la recuperación de elementos industriales o la reutilización de la tectónica de los edificios. A nivel del "Hiper-Objeto" las mejoras eco-infraestructurales regeneran las prestaciones del tipo industrial (conectores verticales, cubiertas de retención de agua, piel biodiversa y modular). En cuanto a la organización interior ("Adaptadores domésticos"), los elementos de unión y los dispositivos de núcleo especiales crean un espacio habitable con gradientes térmicos, evitando determinar estancias fijas.

El cuidadoso análisis del contexto histórico, así como su traducción en una estrategia diferenciada de regeneración, destacan por un alto nivel de elaboración. Sin embargo, existen algunas dudas sobre la formalización de la estrategia, ya que introduce un cierto manierismo que contradice el rigor conceptual de la misma. Al mismo tiempo, el jurado reconoce la ambición de conferir cierta dignidad a la vivienda social mediante una materialización expresiva que representa explícitamente la profundidad conceptual del proyecto y el cuidado de los procesos ecológicos. Una segunda vida para una ruina industrial implica también una oportunidad diferente para el programa que albergará el edificio. Visto así, la propuesta abre nuevas perspectivas sobre el posible impacto que la regeneración de un patrimonio industrial puede tener en el futuro desarrollo de la vivienda social.

SPECIAL MENTION. IR482 BERRELIKATU

By means of a "technical mediation procedure" the building becomes an inhabited water infrastructure, a pioneer project for the environmental recovery of Eibar – like the AIBE-building, most of the industrial buildings were located at Eibar's cross-valley-rivers, using water for their industrial process. "Berrelikatu" proposes to top and infiltrate the building by infrastructural devices for the collection and purification of rain- and graywater which also will be used for watering the plants in dry seasons. A generous passage with facilities and galleries connects the building with the public space, stairs lead up to an open landscaped upper floor, where the hill floats into the building. A series of longitudinal layers structures the organization of the housing units which are conceived as combinable access-balcony types, zoned by a central infrastructural band, creating free areas in between core and skin. The ambitious infrastructural approach, its site-specific relevance, as well as the structural considerations are appreciated. Yet, even if the building's organizational concept works well the technological infiltration, dedicated to water-infrastructure seems to over-instrumentalize the building's performance and character, cancelling out other potentialities as for its appearance and structural performance.

Mediante un "procedimiento de mediación técnica" el edificio se convierte en una infraestructura hídrica habitada, un proyecto pionero para la recuperación medioambiental de Éibar -al igual que el edificio AIBE, la mayoría de los edificios industriales se ubicaban en las rías transversales de Éibar, utilizando el agua para su proceso industrial-. "Berrelikatu" propone rematar e infiltrar el edificio mediante dispositivos infraestructurales para la recogida y depuración de aguas pluviales y grises que también se utilizarán para el riego de las plantas en épocas secas. Un generoso pasaje con instalaciones y galerías conecta el edificio con el espacio público; unas escaleras conducen a una planta superior abierta y ajardinada, donde la colina flota en el edificio. Una serie de

capas longitudinales estructuran la organización de las viviendas, concebidas como tipos combinables de acceso-balcón, zonificadas por una banda central de infraestructuras, que crea zonas libres entre el núcleo y la piel. Se aprecia el ambicioso planteamiento infraestructural, su relevancia específica para el lugar, así como las consideraciones estructurales. Sin embargo, aunque el concepto organizativo del edificio funciona bien, la infiltración tecnológica, dedicada a la infraestructura del agua, parece instrumentalizar en exceso el rendimiento y el carácter del edificio, anulando otras potencialidades en cuanto a su aspecto y rendimiento estructural.

SPECIAL MENTION. JN305 THE HINGE

The project suggests a surprising configuration of objects by adding a new building transversally to the existing one. The new building contains an arts and crafts school which shall enrich the housing program together with social cultural and commercial facilities in the generous ground floor and on the roof. The new building forms an attractive front view when arriving from south along Txonta Kalea road. A public staircase links the existing and the new building. Its scale and exposure underline powerfully the ambition of a high porosity, as well vertically as horizontally. All the existing walls and vertical cores of the AIBE-building are removed. The skeleton-structure with concentrated service cores creates cross-ventilated flexible housing units with "satellite spaces" that add further options to be individually appropriated. The access to the apartments is organized via "Passerelles" along the hill, which shall invite for neighbourhood-contacts. Foldable elements wrap around the AIBE building, making it adaptive to climatic conditions with a significant new dress.

The idea to add a new building transversally to the existing fabric is powerful and surprises with a significant presence at the south entrance. At the same time, the built ensemble occupies a considerable part of the site so that the public space, being conceived as a green park with playgrounds and community gardens, cannot fully unfold the intended potential.

El proyecto sugiere una sorprendente configuración de objetos añadiendo un nuevo edificio transversalmente al existente. El nuevo edificio contiene una escuela de artes y oficios que enriquecerá el programa de viviendas junto con instalaciones sociales, culturales y comerciales en la generosa planta baja y en la azotea. El nuevo edificio forma una atractiva vista frontal al llegar desde el sur por la carretera Txonta Kalea. Una escalera pública une el edificio existente y el nuevo. Su escala y exposición subrayan poderosamente la ambición de una gran porosidad, tanto vertical como horizontal. Se eliminan todos los muros y núcleos verticales del edificio AIBE. El esqueleto-estructura con núcleos de servicio concentrados crea unidades de vivienda flexibles con ventilación cruzada y "espacios satélite" que añaden más opciones de apropiación individual. El acceso a los apartamentos se organiza a través de "pasarelas" a lo largo de la colina, que invitan al contacto con el vecindario. Elementos plegables envuelven el edificio AIBE, haciéndolo adaptable a las condiciones climáticas con un nuevo vestido significativo.

La idea de añadir un nuevo edificio transversalmente al tejido existente es potente y sorprende con una presencia significativa en la entrada sur. Al mismo tiempo, el conjunto construido ocupa una parte considerable del solar, de modo que el espacio público, concebido como un parque verde con zonas de juegos y jardines comunitarios, no puede desplegar todo el potencial previsto.

SPECIAL MENTION. XK538 MUTUALISM

A significant yellow artefact creates a new dialogue between the landscape, the city, and the building intensifying and repairing its relation to the topographical conditions: ruin and artefact become an "ensemble", an urban object, spatially and programmatically. On the ground floor a generous entrance hall creates an attractive longitudinal connection with public and productive uses along the hill. A new pavilion-like canteen-building mediates between the lower Txonta-Kalea road and the upper level of the square. Additional social, recreational and working facilities are placed on the roof. A central core provides vertical access as well as natural ventilation, the access-balconies to the apartments in the upper floors offer added values as for social encounter and cross ventilation.

The dialogue between the existing loadbearing concrete-structure and the new yellow artefact creates a convincing atmosphere extrapolating the physical presence of the heritage. The concept of the symbiotic relation between artifact and building is strong and convincing, especially when it comes to the spatial and programmatic quality within the realm of the existing building. On the other hand, the longitudinal extension of the artifact is seen critical - it does not satisfyingly reconcile the ruin with the landscape and the city, as intended by the authors.

Un significativo artefacto amarillo crea un nuevo diálogo entre el paisaje, la ciudad y el edificio, intensificando y reparando su relación con las condiciones topográficas: ruina y artefacto se convierten en un "conjunto", un

objeto urbano, espacial y programáticamente. En la planta baja, un generoso vestíbulo de entrada crea una atractiva conexión longitudinal con los usos públicos y productivos a lo largo de la colina. Un nuevo edificio-comedor tipo pabellón media entre la carretera Txonta-Kalea inferior y el nivel superior de la plaza. En la cubierta se sitúan otras instalaciones sociales, recreativas y de trabajo. Un núcleo central proporciona acceso vertical así como ventilación natural, los balcones de acceso a los apartamentos de las plantas superiores ofrecen valores añadidos en cuanto a encuentro social y ventilación cruzada.

El diálogo entre la estructura portante de hormigón existente y el nuevo artefacto amarillo crea una atmósfera convincente que extrapola la presencia física del patrimonio. El concepto de relación simbiótica entre artefacto y edificio es fuerte y convincente, especialmente en lo que se refiere a la calidad espacial y programática dentro del ámbito del edificio existente. Por otro lado, la extensión longitudinal del artefacto se considera crítica: no reconcilia satisfactoriamente la ruina con el paisaje y la ciudad, como pretendían los autores.

SHORTLISTED PROJECTS / PROYECTOS PRESELECCIONADOS

IT 993 NOLA BIZI OROIMENEAN

As a starting point, the project analyses the similarities of the repeated factory building typology found in Eibar and their impact on the local architectural identity. The project aims to propose a catalogue of technical and spatial interventions resolving different issues associated with the buildings. By applying specific architectural solutions – such as the repositioning of the cores, developing a series of housing unit types within the existing structure and a sensitive and interesting approach on the facade concept– the typology is being adapted for residential use. A generous gallery hallway on the east façade gives access to the residential units and extends at the same time their living space into the communal area. The collective social dimension of the program is in addition generated by adding a common kitchen and a shared rooftop with a view over the city. The project proposes a model system, with the aim to apply the different solutions presented on the AIBE building on other existing factory buildings in Eibar. The jury appreciated the ambitious methodology which offers the opportunity to transform the urban identity on a larger urban scale and the overall clear and sensitive project presentation.

Como punto de partida, el proyecto analiza las similitudes de la repetida tipología de edificios fabriles que se encuentran en Eibar y su impacto en la identidad arquitectónica local. El proyecto pretende proponer un catálogo de intervenciones técnicas y espaciales que resuelvan las diferentes problemáticas asociadas a los edificios. Mediante la aplicación de soluciones arquitectónicas específicas -como el reposicionamiento de los núcleos, el desarrollo de una serie de tipos de unidades de vivienda dentro de la estructura existente y un enfoque sensible e interesante en el concepto de fachada- se está adaptando la tipología para uso residencial. Una generosa galería en la fachada este da acceso a las unidades residenciales y amplía al mismo tiempo su espacio vital a la zona común. La dimensión social colectiva del programa se genera además añadiendo una cocina común y una azotea compartida con vistas a la ciudad. El proyecto propone un sistema modelo, con el objetivo de aplicar las diferentes soluciones presentadas en el edificio AIBE en otros edificios fabriles existentes en Eibar. El jurado apreció la ambiciosa metodología que ofrece la oportunidad de transformar la identidad urbana a una escala urbana mayor y la presentación general del proyecto, clara y sensible.

JI 771 MADE IN EIBAR

An extensive analysis of the historical and demographical context of Eibar, especially in connection with the existing industrial buildings set the starting point of the urban strategy. By adding a series of overlapping platforms, the project encourages the connection of different public spaces and programs through a sensitive work with the existing topography.

Creating a new access to the AIBE factory building through a square, allows to bring more life to the neighbourhood. A new building, in form of a plinth, integrates public programs and is connected through a tower to the existing factory building. A new park links the lower part of the AIBE factory to the public terraces. The existing building houses three new programs, workshops, exhibition space and social housing on the four upper levels. The project suggests three types of housing units, encouraging a flexible way of life, making them as adaptable as possible for different needs through the possibility of adding one or two extra rooms to the one-bedroom unit. The entrances to the housing units generate transition spaces, an intermediate space in form of a gallery hallway.

The project introduces several interesting architectural, landscape interventions which strengthen the existing urban structure and show the potential of the topography. Nevertheless, a focus on less interventions would have allowed a more detailed elaboration.

Un extenso análisis del contexto histórico y demográfico de Éibar, especialmente en relación con los edificios industriales existentes, estableció el punto de partida de la estrategia urbana. Mediante la adición de una serie de plataformas superpuestas, el proyecto fomenta la conexión de diferentes espacios públicos y programas a través de un trabajo sensible con la topografía existente.

La creación de un nuevo acceso al edificio de la fábrica AIBE a través de una plaza, permite dar más vida al barrio. Un nuevo edificio, en forma de zócalo, integra los programas públicos y se conecta a través de una torre con el edificio de la fábrica existente. Un nuevo parque une la parte inferior de la fábrica AIBE con las terrazas públicas. El edificio existente alberga tres nuevos programas, talleres, espacios de exposición y viviendas sociales en los cuatro niveles superiores. El proyecto sugiere tres tipos de unidades de vivienda, fomentando un modo de vida flexible, haciéndolas lo más adaptables posible a las distintas necesidades mediante la posibilidad de añadir una o dos habitaciones adicionales a la unidad de un dormitorio. Las entradas a las viviendas generan espacios de transición, un espacio intermedio en forma de pasillo galería.

El proyecto introduce varias intervenciones arquitectónicas y paisajísticas interesantes que refuerzan la estructura urbana existente y muestran el potencial de la topografía. No obstante, un enfoque en menos intervenciones habría permitido una elaboración más detallada.

UX872 PEINE DE LOS VIENTOS

The project interrogates the question how to create an urban catalyser capable of transform the space in-between the mountain and the post-industrial valley of Txonta. It focuses on two kind of interventions – the accessibility of the existing structure and the insertion of the reservoir tower. A new public square links the Txonta street to the dwellings. The project proposes three different but complementary typologies of social housing – The workshop Dwelling, the tower dwelling and the triplex dwellings. The workshop housing unit is integrated into the existing structure of the AIBE building and provides living space for young people and groups of artists. There are doubts about the flexible use or the evolving character of the housing units. Exploring less traditional floor plans would be an added value regarding the housing concept. The elaborated water management strategy is an interesting concept to take advantage of the existing topography conditions. *El proyecto se plantea cómo crear un catalizador urbano capaz de transformar el espacio entre la montaña y el valle postindustrial de Txonta. Se centra en dos tipos de intervenciones: la accesibilidad de la estructura existente y la inserción de la torre del embalse. Una nueva plaza pública conecta la calle Txonta con las viviendas. El proyecto propone tres tipologías diferentes pero complementarias de vivienda social - La vivienda taller, la vivienda torre y las viviendas triplex. La vivienda taller se integra en la estructura existente del edificio de la AIBE y proporciona espacio vital a jóvenes y grupos de artistas. Existen dudas sobre el uso flexible o el carácter evolutivo de las viviendas. Explorar planos menos tradicionales sería un valor añadido respecto al concepto de vivienda. La estrategia de gestión del agua elaborada es un concepto interesante para aprovechar las condiciones topográficas existentes.*

EIVISSA/IBIZA

The Ibiza site raises different issues and different scales of intervention.

On the one hand, the continuity of the landscape is claimed, rethinking the system of large-scale open spaces to connect the natural environment above the motorway with the urban centre of Ibiza. By way of example, the Ca n'Escandell site is understood as one of these promising unbuilt "commissures" along the E-20. On the other hand, a precise proposal is being sought for the planned social housing building project. The imminent need for social housing on the island requires an immediate response.

The brief statement provokes a discussion and generates doubts in the jury about the proposed development of the Special Plan.

The typology of closed blocks, the scale, height and density of the blocks, the response to the large scale and the intervention based on the logic of the landscape, and even the possible search for other nearby plots to build the planned housing, are all discussed. Even so, several projects that comply with the current regulations provide interesting, innovative, and feasible ideas and typologies for high quality housing.

El emplazamiento de Ibiza plantea diferentes temas y diferentes escalas de intervención.

Por una parte, se reivindica la continuidad del paisaje, repensando el sistema de espacios abiertos a gran escala para conectar el entorno natural por encima de la autovía con el núcleo urbano de Ibiza. A modo de ejemplo, el solar de Ca n'Escandell se entiende como una de estas prometedoras "comisuras" sin edificar a lo largo de la E-20. Por otra parte, se busca una propuesta concreta para el proyecto de un edificio de viviendas sociales que se prevé construir. La necesidad inminente de vivienda social en la isla requiere una respuesta inmediata.

El enunciado provoca un debate y genera dudas en el jurado sobre la propuesta de ordenación del plan especial. Se discute sobre el acierto de la tipología de manzanas cerradas, sobre temas de escala, altura y densidad de estas, sobre la respuesta a gran escala y la intervención a partir de la lógica del paisaje e incluso sobre la posible búsqueda de otros solares cercanos para realizar las viviendas previstas. Aun así, varios proyectos que cumplen con la normativa vigente aportan ideas y tipologías de vivienda interesantes, innovadoras, factibles y de gran calidad.

WINNER. QD525. VÉENDA DE CA N'ESCANDELL

VÉENDA DE CA N'ESCANDELL is a reflection on the traditional way of inhabiting the island of Ibiza. On a large scale, a connection between the natural environment and the urban context is proposed. A green bridge crosses the motorway and the park is designed as a public and productive Mediterranean landscape. The new block has a depth of 16 metres and is perforated by courtyards of 6 x 5.60 metres around which two U-shaped dwellings are developed. Access to the dwellings is via a continuous walkway of variable width that runs around the entire perimeter of the block. By recessing the building on the top floor, dwellings of different sizes are achieved. The ground floor is understood as an important meeting place on different scales with a mixture of uses: residential, commercial and common spaces, which is highly valued. The number of ground floor dwellings should be checked. The inner courtyard works perfectly well as a common central open space, to which all access walkways on the upper floors are oriented. The proposed housing typology is convincing due to its clear layout, its orientation on three sides, the provision of terraces in all units and the chosen materiality. The houses are cosy and of high quality. The flexibility in a possible variation in the size of the dwellings is perhaps a less studied issue.

The jury discusses the proposed density and volumetry and the possibility of reducing them slightly. It is also discussed whether the solution proposed for the corners of the building is the right one. Here the project raises doubts about the quality of the inner part of the corner house and the walkway leading to it.

The jury also valued the domestic scale of several elements of the project beyond the dwellings themselves, such as the access walkways to the dwellings that create very interesting semi-private spaces, the image of the courtyards shared between two dwellings or some façade elements inspired by the island's traditional architecture.

VÉENDA DE CA N'ESCANDELL es una reflexión sobre la manera tradicional de habitar la isla de Ibiza. Desde la gran escala se propone una conexión del entorno natural con el entorno urbano. Un puente verde cruza la autovía y la pieza central del parque se proyecta como un paisaje mediterráneo público y productivo.

La nueva manzana tiene una profundidad de 16 metros y está perforada por patios de 6 x 5,60 metros alrededor de los cuales se desarrollan dos viviendas en U. El acceso a las viviendas se realiza a través de una pasarela continua, de anchura variable, que rodea del interior de manzana en todo su perímetro. Con el retranqueo de la edificación en la última planta se consiguen viviendas de otros tamaños. La planta baja se entiende como un importante lugar de encuentro a diversas escalas con una mezcla de usos: residencial, comercial y de espacios comunes, lo cual se valora muy positivamente. El número de viviendas en planta baja debería comprobarse. El patio de manzana funciona perfectamente como un espacio abierto central común, al que se orientan todas las pasarelas de acceso en las plantas superiores. La tipología de vivienda propuesta convence por su clara distribución, por su orientación a tres lados, por prever terrazas en todas las unidades y por la materialidad elegida. Se trata de unas viviendas acogedoras y de gran calidad. La flexibilidad en una posible variación el tamaño de las viviendas es quizás un tema menos estudiado.

El edificio define a varias escalas una jerarquía de espacios comunes y espacios privados convincente.

El jurado discute sobre la densidad y la volumetría planteada y sobre la posibilidad de reducirlas ligeramente. En este sentido se discute también sobre el acierto de la solución planteada en las esquinas del edificio. Aquí el proyecto genera dudas respecto a la calidad de la parte interior de la vivienda en esquina y de la pasarela de acceso a esta.

El jurado valora además la escala doméstica de varios elementos del proyecto más allá de las viviendas en sí, como por ejemplo las pasarelas de acceso a las viviendas que plantean unos espacios semiprivados muy interesantes, la imagen de los patios compartidos entre dos viviendas o algunos elementos de fachada inspirados en la arquitectura tradicional de la isla.

RUNNER-UP. VM385. SA MURALLA

The building proposed by "SA MURALLA" rises on pilotis on two of its sides, forming a mostly open space on the ground floor and thus allowing street-park continuity. The block is organised into ten cores that give access to four dwellings respectively. A small linear courtyard runs along the inside of the block and acts as an

intermediate space between dwellings and as a ventilation chimney. The proposed housing typology, based on a modular system with bedrooms of reduced dimensions and a suggestive area in front of them, allows for the variation of different dwelling sizes. The scale and monumentality of the façade and the treatment of the ground floor, as well as the orientation of some of the dwellings, especially those located on the corners of the interior of the block, raise some doubts. There is also controversial discussion about the decision to orient the dwellings mainly on one side and about the size of the open interior space between them and the privacy it allows. The jury mainly rewards the proposed housing typology, which fascinates with its simplicity, flexibility and sensitivity.

La edificación propuesta en SA MURALLA se eleva sobre pilotis en dos de sus lados, formando un espacio mayoritariamente abierto en planta baja y permitiendo así la continuidad calle-parque.

La manzana se organiza mediante diez núcleos que dan acceso respectivamente a cuatro viviendas. Un patio lineal de poca anchura recorre el interior del bloque y funciona como espacio intermedio entre viviendas y como chimenea de ventilación. La tipología de vivienda propuesta a partir de un sistema modular con dormitorios de dimensión reducida y con una sugerente zona a fachada, permite la variación de diferentes tamaños de vivienda. La escala y monumentalidad de la fachada y el tratamiento de la planta baja, así como la orientación de algunas viviendas, especialmente las situadas en las esquinas del interior de manzana, plantean determinadas dudas. También se discute controvertidamente sobre la decisión de orientar las viviendas principalmente a un solo lado y sobre la dimensión del espacio interior abierto entre ellas y la privacidad que permite.

El jurado premia principalmente la tipología de vivienda propuesta, que fascina por su simplicidad, flexibilidad y sensibilidad.

SPECIAL MENTION. CY441. BUILD, LIVE, REPEAT

The project "BUILD, LIVE, REPEAT" proposes a staggering in the building's volumetry, reducing the height towards the south and thus favouring sunlight in the inner courtyard of the block. On the ground floor there are two large openings in the corners that allow diagonal access from the street to the park. The dwellings, almost all of which are through and cross-ventilated, are accessible from a walkway. Bathrooms, toilets and kitchens are located in the centre of the dwellings, while the bedrooms are on one side of the façade and the living areas on the other. The construction is based on a modular system of 3.60 x 3.60 m, which allows for variations in the size of the units and enables them to be extended or reduced over time according to the needs of the tenants.

It is a convincing proposal both on a medium and small scale. It contributes to rethinking the volumetry of the closed block, achieving a more domestic scale. It proposes a consistent, well thought out housing typology that appropriates to the requirements.

El proyecto BUILD, LIVE, REPEAT propone un escalonamiento en la volumetría del edificio, reduciendo la altura hacia el sur y favoreciendo así el soleamiento del patio interior de manzana. En planta baja se plantean dos grandes huecos en las esquinas que permiten acceder en diagonal desde calle hacia el parque. Las viviendas, casi todas pasantes y con ventilación cruzada, son accesibles desde una pasarela. Baños, aseos y cocinas se sitúan en el centro de las viviendas, mientras que en fachada dan a un lado los dormitorios y al otro las zonas de estar. La construcción se basa en un sistema modular de 3,60 x 3,60 m que posibilita variaciones en el tamaño de las unidades y permite ampliarlas o reducir las en el tiempo según las necesidades de los inquilinos.

Se trata de una propuesta convincente tanto a mediana como a pequeña escala, que contribuye a repensar la volumetría de la manzana cerrada, consiguiendo una escala más doméstica y que propone una tipología de vivienda consecuente, bien pensada y que se adecua a los requisitos.

SPECIAL MENTION. DX904. 360° ISLA BARRIO MURO

"360° ISLA BARRIO MURO" questions the planned Special Plan and proposes a new development based on topographical, hydrographical and climatic factors. Numerous blocks of flats, 12 metres deep plus an access walkway are arranged in strips following the terraces and slopes of the terrain. Green roofs, cross ventilation, rainwater management and the use of local building materials are some of the sustainability used criteria. Although the intention to urbanise Ca n'Escandell on the basis of other logics is appreciated, the excessive building work proposed reveals certain contradictions. Designed from the understanding of the Landscape, "360° Isla Barrio Muro" unfortunately ends up over-occupying it.

El proyecto 360° ISLA BARRIO MURO cuestiona el plan especial previsto y propone una nueva ordenación basándose en factores topográficos, hidrográficos y climáticos. Numerosos bloques de viviendas de 12 metros

de profundidad más pasarela de acceso se disponen en franjas siguiendo las terrazas y pendientes del terreno. Cubiertas verdes, ventilación cruzada, gestión de agua pluvial y la utilización de materiales de construcción locales son algunos de los criterios de sostenibilidad empleados. Si bien se valora la intención de urbanizar Ca n'Escandell a partir de otras lógicas, la excesiva edificación propuesta pone en evidencia ciertas contradicciones. Proyectoado desde el entendimiento del Paisaje, "Isla Barrio Muro", acaba sobreocupándolo.

SPECIAL MENTION. PE151. AIRE PAN Y AGUA

AIRE PAN Y AGUA" (Air, bread and water) reflects on fundamental questions of how to inhabit tourist territories with the problematic of the island of Ibiza. It addresses issues such as seasonal occupation and the management of resources at both the island and neighbourhood level. The time factor is the guiding thread of a project that recovers the productive rural landscape of the commissures and builds a structure adaptable to different needs and complete from the outset, as a response to a possible two-phase construction. In the first phase, the intermediate floors will be used for temporary collective uses or reversible parking and can later be transformed into dwellings. The ground floor will be occupied by artisan premises and workspaces that favour the neighbourhood scale. The dwellings on floors 4 and 5 are pass-through and cross-ventilated. The wet areas are located on the façade and access is via a continuous walkway leading to the courtyard. The interior of the block is understood as a climatic refuge and a collective garden. The jury appreciates the approach and the conceptual contribution of this proposal, although it identifies certain problems at the functional level on the more architectural scale.

AIRE PAN Y AGUA reflexiona sobre cuestiones fundamentales de cómo habitar territorios turísticos con la problemática de la isla de Ibiza. Se abordan temas como la ocupación estacional y la gestión de recursos tanto a escala de la isla como a nivel del barrio. El factor tiempo es el hilo conductor de un proyecto que recupera el paisaje rural productivo de las comisuras y construye una estructura adaptable a diferentes necesidades y completa desde un principio, como respuesta a una posible construcción en dos fases. En una primera fase, las plantas intermedias se utilizarán para usos temporales, colectivos o parking reversible, pudiéndose transformar después en viviendas. La planta baja la ocupan locales artesanos y espacios de trabajo que favorecen la escala de barrio. Las viviendas de las plantas 4 y 5 son pasantes y con ventilación cruzada. Las zonas húmedas se colocan en fachada, el acceso es a través de una pasarela continua que da al patio. El interior de manzana se entiende como un refugio climático y un jardín colectivo. El jurado valora el enfoque y la contribución conceptual de esta propuesta, si bien identifica ciertos problemas a nivel funcional en la escala más arquitectónica.

SHORTLISTED PROJECT / PROYECTO PRESELECCIONADO

JT783. HOUSES ON A WATER GARDEN

"HOUSES ON A WATER GARDEN" discards the block typology of the Special Plan and proposes seven blocks of flats parallel to the street. On the ground floor, a new permeable landscape leads from the street to the park in a sequence between porches and sustainable water gardens, making reference to various elements of traditional Ibizan architecture. The spaces built on the ground floor are for residential use.

Five types of dwellings, all of which are through and cross-ventilated, are repeated in the different blocks. Their distribution poses different problems. Access to the dwellings is via a large porch which unifies two blocks and creates large terraces to the north-west.

The small distances between the blocks call into question the quality of sunlight and illumination of the complex.

HOUSES ON A WATER GARDEN descarta la tipología de manzana del plan especial y propone siete bloques de viviendas paralelos a la calle. En planta baja, un nuevo paisaje permeable nos conduce desde la calle hasta el parque en una secuencia entre porches y jardines de agua sostenibles, haciendo referencia a varios elementos de la arquitectura ibicenca tradicional. Los espacios construidos en planta baja se destinan a uso residencial. Cinco tipos de viviendas, todas pasantes y con ventilación cruzada se repiten en los diferentes bloques. Su distribución plantea diferentes problemas. El acceso a las viviendas se realiza a través de un gran porche que unifica dos bloques y crea amplias terrazas hacia el noroeste.

Las reducidas distancias entre los bloques ponen en duda la calidad de soleamiento e iluminación del conjunto.

According to the metropolitan development strategy of the region the site is an important urban-extension-area for El Prat. The site's isolation from its surroundings is as striking as its size of 100ha. For the competitors the challenge is especially delicate because they must canalize their ambitions: they have to face a document with design-guidelines that were extracted from the result of an international urban design competition from 2008. The jury regrets this "canalization", as the paradigm of urban growth has been changing fundamentally within the last 15 years. Therefore, it would have been useful for the competitors to have more freedom for questioning the premises of the masterplan than just having the possibility to update, repair and modify it. The fact that only 7 projects submitted might demonstrate the brief's limiting frame.

Según la estrategia de desarrollo metropolitano de la región, el emplazamiento es una importante zona de extensión urbana del Prat de Llobregat. El aislamiento del emplazamiento con respecto a su entorno es tan sorprendente como su tamaño de 100ha. Para los concursantes, el reto es especialmente delicado porque deben canalizar sus ambiciones: tienen que enfrentarse a un documento con directrices de diseño extraídas del resultado de un concurso internacional de diseño urbano de 2008. El jurado lamenta esta "canalización", ya que el paradigma del crecimiento urbano ha ido cambiando fundamentalmente en los últimos 15 años. Por lo tanto, habría sido útil que los concursantes tuvieran más libertad para cuestionar las premisas del planeamiento antes que responder a la mera posibilidad de actualizarlo, repararlo y modificarlo. El hecho de que sólo se presentaran 7 proyectos podría demostrar el marco limitador del pliego.

WINNER. GW216 THE JOY OF THE VEGETABLE GARDEN.

The project is based on the analyses of 3 main risks of climate change. These risks introduce a specific vulnerability for the territory around the Llobregat delta exposing it to the rise of the sea level, rainfall floodings, and heat island effects. None of the three threats was satisfyingly addressed in the masterplan "Prat Nord" from 2008. This is why the proposal suggests repairing the masterplan's serious shortcomings as for ecology, climate change and site specificity, upscaling it by a spectrum of cross-connections that link the Prat Nord's perimeter with the larger territory. Rather than being an end in itself, urban growth becomes an opportunity of transforming the fragmented territorial situation, establishing a field of mutual synergies that stabilize the ecologically vulnerable situation of the Llobregat-delta: An ecological corridor with public and social amenities absorbs the masterplan's green band, connecting the agricultural park with the Llobregat. Transversal connectivity across infrastructural barriers creates added values for the public space: the C-31 becomes a metropolitan avenue that can be easily crossed without putting it underground, saving a huge amount of resources as well as promoting mobility as a realm of negotiable encounter between different ways and speeds of moving. The heavy northern border of the B-20 is undermined by landscape crossings which follow the traces of canals and agricultural paths. These corridors deeply "intrude" in the Prat Nord's fabric, forming sunken green "fingers" that act as atmospheric water-management areas – a public landscape that mitigates flooding in the city through a retention-network and irrigates the agricultural fields, creating a productive link between Prat Nord, the agricultural park across the B-20, and the sand dunes in the south. At the same time the green fingers rescale El Prat Nord's fabric, "carving out" "superblocks" which are liberated from drive-through traffic: car-access, including underground parking, takes place at the fringes of the superblocks. In this context, the idea to put all car traffic underground is unnecessary and must be avoided as it weakens the project's ecological approach.

In terms of inner densification, the project follows the block-configuration of the masterplan, suggesting climatically resilient building types with cross ventilation through inner patio-chimneys, use of local materials and renewable energy. Vertical green and vegetation on terraces and roofs support the mitigation of heat-island effects. Whereas raised beds for vegetables and herbages and earth-grounded vertical green seem to be reasonable, the planting of trees on the roof-terraces demands inadequate efforts which are not in line with the proposal's smart considerations. Nevertheless, the proposed bandwidth of climate-resilient actions for making the construction industry socially and ecologically more sustainable must be understood as an important agenda for the future growth of El Prat.

El proyecto se basa en el análisis de tres importantes riesgos que acarrea el cambio climático. Estos riesgos suponen una vulnerabilidad específica para el territorio en torno al delta del Llobregat, ya que lo exponen a la subida del nivel del mar, las inundaciones por lluvias y los efectos de la isla de calor. Ninguna de las tres amenazas se abordó satisfactoriamente en el planeamiento "Prat Nord" de 2008. Por este motivo, la propuesta sugiere reparar las graves deficiencias del plan en cuanto a ecología, cambio climático y especificidad del lugar, ampliándolo mediante una serie de conexiones transversales que vinculen el perímetro del Prat Nord con el territorio más amplio. En lugar de ser un fin en sí mismo, el crecimiento urbano se convierte en la oportunidad para transformar una situación territorial fragmentada, estableciendo un campo de sinergias mutuas que estabilizan la situación ecológicamente vulnerable del delta del Llobregat:

Un corredor ecológico con equipamientos públicos y sociales absorbe la franja verde del planeamiento, conectando el parque agrícola con el Llobregat. La conectividad transversal a través de barreras infraestructurales crea valores añadidos en el espacio público: la C-31 se convierte en una avenida metropolitana fácilmente transitable sin necesidad de soterrarla, ahorrando una enorme cantidad de recursos y fomentando la movilidad como lugar de encuentro y negociación entre diferentes formas y velocidades de desplazarse. La dura frontera norte de la B-20 se socava mediante cruces paisajísticos que siguen las trazas de canales y caminos agrícolas. Estos corredores se "entrometen" profundamente en el tejido del Prat Nord, formando "dedos" verdes hundidos que actúan como zonas de gestión del agua atmosférica: un paisaje público que mitiga las inundaciones de la ciudad mediante una red de retención y riega los campos agrícolas, creando un vínculo productivo entre el Prat Nord, el parque agrícola del otro lado de la B-20 y las dunas de arena del sur. Al mismo tiempo, los dedos verdes reestructuran el tejido del Prat Nord, " esculpiendo " "supermanzanas" liberadas del tráfico rodado: el acceso de los coches, incluido el aparcamiento subterráneo, tiene lugar en los márgenes de las supermanzanas. En este contexto, la idea de soterrar todo el tráfico rodado es innecesaria y debe evitarse, ya que debilita el enfoque ecológico del proyecto.

En cuanto a la densificación interior, el proyecto sigue la configuración en bloques del planeamiento previo sugiriendo tipos de edificios climáticamente resistentes con ventilación cruzada a través de patios interiores, uso de materiales locales y energías renovables. La vegetación vertical, así como en terrazas y tejados, contribuye a mitigar los efectos de las islas de calor. Mientras que los bancales elevados de hortalizas y hierbas y la vegetación vertical en tierra parecen razonables, la plantación de árboles en las terrazas de las cubiertas exige esfuerzos inadecuados que no responden a las inteligentes consideraciones de la propuesta. No obstante, el conjunto de acciones de resistencia climática propuestas para hacer que la industria de la construcción sea social y ecológicamente más sostenible debe entenderse como una agenda importante para el futuro crecimiento del Prat de Llobregat.

SPECIAL MENTION. WT353 POTA BLAVA.

The project suggests a strong deviation from the masterplan based on the premises of the housing crises which is seen as a symptom for unsustainable urban development strategies. Instead of working with the figure of urban extension (and its possible optimization) the existing city becomes an emancipated actor in the process of transformation. In the existing fabric more than 2.000 blocks are single-ownership-sites. These private owners and the public administration make a deal: an exchange of public land in the extension area for a private block in the center triggers a socially sustainable climate-repair project in the city, whereas it allows mixed-use developments in the extension area. For both areas a comprehensive sustainable water management will be the driving force for the development of new public spaces: green water-corridors will improve microclimatic conditions in the center, whereas hybrid developments will integrate agriculture in the urban extension area, addressing the increasing demand to merge urban lifestyle with horticultural activities. This "exchange-deal", the project assumes, not only rehabilitates affordable and sustainable living in the center but also enables an instant start of implementation. The jury appreciates the ambitious, courageous and relevant position which promotes a highly interesting alternative to the master plan's premises of growth. Nevertheless, there are doubts about the translation into a spatial concept. The mono-typological blocks in the extension area rather illustrate conceptually the principles of the "deal" than provide a credible spatial configuration for Prat Nord.

El proyecto sugiere una fuerte desviación respecto al planeamiento urbanístico del concurso de 2008 basándose en las premisas de la crisis de la vivienda, considerada un síntoma de estrategias de desarrollo urbano insostenibles. En lugar de trabajar con la figura de la extensión urbana (y su posible optimización), la ciudad existente se convierte en un actor emancipado en el proceso de transformación. Sostiene que en el tejido existente más de 2.000 manzanas son de propiedad única. Estos propietarios privados y la administración pública deben llegar a un acuerdo: el intercambio de suelo público en la zona de extensión por un bloque privado en el centro desencadena un proyecto de reparación climática socialmente sostenible en la ciudad y permite desarrollos de uso mixto en la zona de ampliación de la ciudad. En ambas zonas, una gestión sostenible del agua será la fuerza motriz del desarrollo de nuevos espacios públicos: los corredores verdes de agua mejorarán las condiciones microclimáticas del centro, mientras que los desarrollos híbridos integrarán la agricultura en la zona de extensión urbana respondiendo así a la creciente demanda de combinar el estilo de vida urbano con las actividades hortícolas. El "acuerdo de intercambio" que defiende el proyecto no sólo rehabilita la vida asequible y sostenible en el centro, también permite una puesta en marcha inmediata. El jurado aprecia la postura ambiciosa, valiente y pertinente que promueve una alternativa muy interesante a las premisas de crecimiento del planeamiento. Sin embargo, existen dudas sobre su traducción en términos de

espacio: más que proporcionar una configuración espacial creíble para el Prat Nord, los bloques monotipológicos de la zona de ampliación ilustran conceptualmente los principios del "acuerdo" propuesto.

SPECIAL MENTION. ZK188 ESTANYAT Upcycling El Prat Nord

A territorial map of the delta's hydrogeological condition configures the framework for the repair of the masterplan. The mapping of aquifers, groundwater levels, ponds, river flows (superficial and underground) and traces of the Llobregat's historical riverbed is a demand to integrate the (under)ground's water-ecology in the development of El Prat Nord. Interventions in the network of streets maximize the permeable ground for insuring water infiltration: the highway nodes are simplified to reduce motorized traffic on the C-32, transforming it in a metropolitan avenue. The avenue's crossings do not dig into the ground but take advantage of the height difference between C-32 and delta-level. The "pedestrianization of local streets" creates a dense transversal network that connects with agricultural paths in the fields, following superficial waterflows which also provide agricultural irrigation.

As underground constructions form barriers for the water flows all the new buildings renounce of basements. Instead of underground garages, above ground "facilities" provide car parking with ground floor facilities and productive rooftops as part of a local heating and cooling network.

To relocate and rework the masterplan by undermining it with the neglected hydrogeological "universe" is a strong concept with high potential for radically re-imagining the habitat of El prat Nord. It is a pity that the concrete layout does not explore this potential but canalizes it within the premises of the masterplan. The "Estanyat" does not infiltrate the urban milieu but is relegated to the eastern end of the metropolitan park. *Un mapa territorial del estado hidrogeológico del delta configura el marco de reparación del planeamiento existente. La cartografía de acuíferos, niveles freáticos, balsas, caudales fluviales (superficiales y subterráneos) y de las trazas del cauce histórico del Llobregat es una exigencia para integrar la hidroecología (subterránea) en el desarrollo de El Prat Nord. Las intervenciones en la red de calles maximizan el suelo permeable para asegurar la infiltración del agua: los nudos viarios se simplifican para reducir el tráfico motorizado en la C-32, transformándola en una avenida metropolitana. Los cruces de la avenida no excavan en el suelo, sino que aprovechan la diferencia de cotas entre la C-32 y el nivel del delta. La "peatonalización de las calles locales" crea una densa red transversal que conecta con caminos agrícolas en los campos, siguiendo corrientes de agua superficiales que también proporcionan riego agrícola.*

Dado que las construcciones subterráneas forman barreras para los flujos de agua, todos los edificios nuevos renuncian a los sótanos. En lugar de garajes subterráneos, "equipamientos" en superficie proporcionan aparcamiento para los coches con instalaciones en planta baja y azoteas productivas como parte de una red local de calefacción y refrigeración.

Reubicar y reelaborar el planeamiento existente restándole importancia mediante el descuidado "universo" hidrogeológico es una idea fuerte con un alto potencial para replantear radicalmente el hábitat del Prat Nord. Es una lástima que el trazado concreto no explore este potencial, sino que lo canalice dentro de las premisas del masterplan. El "Estanyat" no se infiltra en el medio urbano, sino que queda relegado al extremo oriental del parque metropolitano.

SHORLISTED PROJECTS/ PROYECTOS PRESELECCIONADOS

A "menu of decarbonization" infiltrates the masterplan, operating with different elements and scales: on the large scale, the east-west running metropolitan park is crossed by a north-south running agro-forestal park, a transversal urban connector across fragmented longitudinal strips, which flows into the surrounding landscape integrating irrigation systems and enriching the agricultural fields with tree-plantations (biomass for energy production).

The C-31 will be transformed into an urban boulevard on a mid-term. To provide a short-term crossing-option the team suggests temporary wooden bridges which will be unbuilt with the road's transformation. On the local scale green landscaped corridors frame a minimized mobility band for pedestrians, bikes and delivery services. Superblocks integrate large green spaces, which are conceived as accessible common grounds with urban gardens and facilities such as "trabajotecas" that should foster a sense of neighbourhood life. A striking attention is given to energy-balance-calculations that compare the 2010-project with the actual proposal. Notwithstanding this commitment, the benefits of this examination are doubtful as they miss a conceptual depth that goes beyond calculative justification.

Un "menú de descarbonización" se infiltra en el planeamiento operando con diferentes elementos y escalas: a gran escala, el parque metropolitano que discurre de este a oeste es atravesado en dirección norte-sur por un parque agroforestal, un conector urbano transversal, a través de franjas longitudinales fragmentadas, que fluye hacia el paisaje circundante integrando sistemas de riego y enriqueciendo los campos agrícolas con plantaciones de árboles (biomasa para la producción de energía).

La C-31 se transformará a medio plazo en un bulevar urbano. Para proporcionar una opción de cruce a corto plazo, el equipo sugiere puentes temporales de madera que se dejarán de construir con la transformación de la carretera. A escala local, los corredores verdes ajardinados enmarcan una banda de movilidad minimizada para peatones, bicicletas y servicios de reparto. Las supermanzanas integran grandes espacios verdes, concebidos como zonas comunes accesibles con jardines urbanos y equipamientos, como "trabajotecas", que favorecen la sensación de vida de barrio. Se presta especial atención a los cálculos de balanza energética que comparan el proyecto de 2010 con la propuesta actual. A pesar de este empeño, los beneficios de este examen son dudosos, ya que se echa de menos una mayor profundidad conceptual que vaya más allá de la justificación del cálculo.

MADRID

The site is located in a peripheral neighbourhood in the south of Madrid called Carabanchel, amidst an unstructured area full of vacant plots where a vibrant cultural ecosystem has recently appeared. The brief offers a double opportunity to intervene in the public space. On one hand, the design of a green square that contributes to social cohesion and improves the quality of daily life in the area. The transformation of this public space should include the reduction of traffic and vehicles and the reintroduction of nature to enhance environmental conditions. On the other hand, the competition aims to create a cultural public facility to strengthen the creative and cultural ecosystem that already exists, which is nowadays dispersed and remains invisible inside private buildings.

El emplazamiento se encuentra en Carabanchel, un barrio periférico del sur de Madrid, en medio de una zona desestructurada llena de solares vacíos donde recientemente ha surgido un vibrante ecosistema cultural. El programa ofrece una doble oportunidad para intervenir en el espacio público. Por un lado, el diseño de una plaza verde que contribuya a la cohesión social y mejore la calidad de la vida cotidiana en la zona; la transformación de este espacio público debe incluir la reducción del tráfico y los vehículos y la reintroducción de la naturaleza para mejorar las condiciones medioambientales. Por otro lado, el concurso aspira a crear un equipamiento público cultural que refuerce el ecosistema creativo y cultural ya existente, hoy disperso e invisible en el interior de edificios privados.

WINNER. DT340 EL JARDIN DE LADRILLO

The project for the Cultural Institute of Carabanchel emerged as the First Prize in the European Spain competition due to its emphasis on environmental considerations and a design centred around the community. The proposal effectively integrates the site within the larger urban landscape. Instead of seeing the project in isolation, it values its connection to the wider environment. The design underscores the commitment to enhancing the area's environmental quality by addressing traffic concerns and boosting the green infrastructure. Strategic design choices were evident when the proposal wisely combined what the original brief mentioned as two separate buildings into one cohesive structure. This decision not only improves the project's cohesion but also aligns it with the prevailing urban character of the Plaza de Almodovar. The design is rooted in principles of openness and flexibility. Its layered structure offers versatile spaces that seamlessly merge the building's interiors with the outside environment. Each level is designed to serve multiple purposes. Varied room layouts and colour schemes, accompanied by stairs, elevators, and galleries, ensure the building accommodates a range of needs and events. Beyond its practical features, the design carries a playful and welcoming attitude, enhancing its visual appeal while promoting community engagement and interaction.

El proyecto para un centro cultural en Carabanchel se alzó con el Primer Premio del concurso EUROSPAN España por su énfasis en las consideraciones medioambientales y por presentar diseño centrado en la comunidad. La propuesta integra eficazmente el emplazamiento en el paisaje urbano. En lugar de ver el proyecto de forma aislada, valora su conexión con el entorno más amplio. El diseño subraya el compromiso de mejora de la calidad medioambiental de la zona abordando los problemas de tráfico e impulsando la infraestructura verde. Las decisiones estratégicas se evidencian al combinar sabiamente en una estructura cohesionada lo que en el pliego de concurso se planteaba como dos edificios separados. Esta decisión no sólo mejora la cohesión del proyecto, sino que, además, lo alinea con el carácter urbano predominante de la Plaza de Almodóvar. El proyecto se basa en los principios de apertura y flexibilidad. Su estructura en capas ofrece espacios versátiles que fusionan a la

perfección los interiores del edificio con el entorno exterior. Cada nivel está diseñado para servir a múltiples usos. Las distintas distribuciones y combinaciones de colores de las salas, acompañadas de escaleras, ascensores y galerías, garantizan que el edificio se adapte a una amplia gama de necesidades y eventos. Más allá de sus características prácticas, el proyecto transmite una actitud lúdica y acogedora que realiza su atractivo visual al tiempo que fomenta el compromiso y la interacción con la comunidad.

RUNNER-UP. QB750 WASTELAND SCAPES

The project seeks to preserve and enhance the significance of empty spaces within the area. This is realized through a careful consideration of the relations between the constructed elements and the vacant spaces. The inherent qualities of wastelands such as informality, ambiguity, and opportunity are not merely retained but are strategically deployed as design tactics. The proposal ensures the maximization of open spaces, flexibility for future adaptations and occupations, without compromising the integrity and functionality of the urban fabric. In its search for flexibility, the architecture offers a diverse array of indoor and outdoor spatial solutions rooted in a consistent tectonic design language. Elevated structures that provide shelter, yet remain open, further highlight the proposal's commitment to fostering spaces that are both protective and inviting. Whereas the design pays homage to the surrounding industrial landscape, it does that without mimicking existing structures and instead exuding a sense of belonging while introducing innovative elements. The jury considers that the main idea of the project has a strong potential and could be tested in another plot in collaboration with the City Council. In dense urban areas as this one, understanding vacant plots not as opportunities to be built but as open spaces to keep unbuilt as landscapes is desirable. Placing the landscape in the centre of the design decisions is crucial to improve the environmental conditions of our cities.

El proyecto pretende preservar y realzar el significado de los espacios vacíos de la zona. Para ello, se tienen muy en cuenta las relaciones entre los elementos construidos y los espacios vacíos. Las cualidades inherentes a los descampados, como la informalidad, la ambigüedad y la oportunidad, no sólo se conservan, sino que se utilizan estratégicamente como tácticas de diseño. La propuesta garantiza la maximización de los espacios abiertos y la flexibilidad para futuras adaptaciones y ocupaciones, sin comprometer la integridad y funcionalidad del tejido urbano. En su búsqueda de la flexibilidad, la arquitectura ofrece una variada gama de soluciones espaciales interiores y exteriores arraigadas en un lenguaje de diseño tectónico coherente. Las estructuras elevadas que proporcionan cobijo, pero permanecen abiertas, subrayan aún más el compromiso de la propuesta por fomentar espacios que sean a la vez protectores y acogedores. Aunque el diseño rinde homenaje al paisaje industrial circundante, lo hace sin imitar las estructuras existentes, sino exudando un sentido de pertenencia al tiempo que introduce elementos innovadores. El jurado considera que la idea principal del proyecto tiene un gran potencial y podría probarse en otra parcela en colaboración con el Ayuntamiento. En zonas urbanas densas como la que nos ocupa, es deseable no entender las parcelas vacías como oportunidades para construir, sino como espacios abiertos que se pueden mantener como paisajes, sin edificar. Situar el paisaje en el centro de las decisiones de diseño resulta crucial para mejorar las condiciones ambientales de nuestras ciudades.

SPECIAL MENTION. JU607 TOWARDS A WEAK MONUMENTALITY

The project proposes a cultural infrastructure understood as an alter-monument, a cultural condenser designed by means of low-tech solutions. Instead of investing all the budget in a big and permanent infrastructure, the project proposes to preserve the vacant plots of the area as public open spaces against real state pressure. Following the diffuse and vibrant character of the ISO district, the proposal is designed as a toolbox, as a stage that can be activated by local artists and communities, organized by management committees. The design is made out of just three elements: a shelf, a flat programmable surface and an adaptative façade. The jury appreciates the performative design and the kind of soft architecture that enhance collective participation and promotes independent uses to activate the public space.

El proyecto propone una infraestructura cultural entendida como un contra-monumento, un condensador cultural diseñado mediante soluciones de baja tecnología. Frente a la presión inmobiliaria, en lugar de invertir el presupuesto en una infraestructura grande y permanente, el proyecto propone preservar las parcelas vacantes de la zona como espacios públicos abiertos. Siguiendo el carácter difuso y vibrante del distrito ISO, la propuesta está diseñada como una caja de herramientas, como un escenario que puede ser activado por artistas y comunidades locales, organizados por comités de gestión. El proyecto se compone sólo de tres elementos: una estantería, una superficie plana programable y una fachada adaptable. El jurado valora el diseño performativo y el tipo de arquitectura blanda que potencia la participación colectiva y promueve usos independientes para activar el espacio público.

SHORTLISTED PROJECT/ PROYECTO PRESELECCIONADO

OL237 MUCHOS BARRIOS

The project proposes a diverse infrastructure for collective exchange managed by a cooperative, merging Madrid city council and local entrepreneurs' potentials. The occupancy of the plot with two volumes in the Nord and East parts, maximizes the public open spaces while concentrate the built area in the densest limits. On one hand, the architectural structures are designed with a valuable flexibility, combining a fix concrete structure with a temporary and light partitions that allow different interventions and changes over time. On the other, the square is articulated taking advantage of the pronounced slope of the site, even if more green area is much more desirable to provide better environmental conditions. The main entrance with a big ramp facing the parking area and the loop entrance for car parking are questionable, as well as the glass facades facing south in a city in which summers have more and more extreme temperatures.

El proyecto propone una infraestructura diversa para el intercambio colectivo gestionada por una cooperativa, fusionando los potenciales del ayuntamiento de Madrid y de los empresarios locales. La ocupación de la parcela con dos volúmenes en las partes Norte y Este, maximiza los espacios públicos abiertos y, a la vez, concentra la superficie construida en los límites más densos. Por un lado, las estructuras arquitectónicas se diseñan con una flexibilidad valorada por el jurado, combinando una estructura fija de hormigón con unos tabiques temporales y ligeros que permiten diferentes intervenciones y cambios a lo largo del tiempo. Por otro, la plaza se articula aprovechando la pendiente del solar, aunque sería más deseable mayor superficie de zona verde para proporcionar mejores condiciones ambientales. La entrada principal con una gran rampa que da a la zona de aparcamiento y la entrada en bucle para el estacionamiento de coches son cuestionables, así como las fachadas acristaladas orientadas al sur en una ciudad en la que los veranos tienen temperaturas cada vez más extremas.

ESTUARIO DEL NALÓN

The objective of the project is the ecological and social recovery of a postindustrial estuary that was a major coal port decades ago. The project is expected to increase the health of the natural and anthropized ecosystems, integrated with compatible human activity that may offer new opportunities for sustainable development. Low density communities inhabit both banks (the mouth in the left bank, a significantly sized river harbor in the right that extends a long pier into the sea, impacting the coastal dynamics of sedimentations and sand movement).

WINNERPRICES ex aequo. Given the quality and diversity of the proposed strategies, as well as the extension and the diversity of areas of intervention, the Jury has awarded two first prizes. The different areas of intervention will benefit from the approaches of the two awardees. The Jury expects that both teams will be awarded commissions to develop the projects as suggested below, with clearly delimited areas so the integrity of both proposals are applied to the most appropriate areas without confusion.

El objetivo del proyecto es la recuperación ecológica y social de un estuario postindustrial que hace décadas fue un importante puerto carbonero. Se espera que el proyecto aumente la salud de los ecosistemas naturales y antropizados, integrándolos con una actividad humana compatible que pueda ofrecer nuevas oportunidades de desarrollo sostenible. En ambas orillas habitan comunidades de baja densidad (la desembocadura en la orilla izquierda, un puerto fluvial de tamaño considerable en la derecha que extiende un largo muelle hacia el mar, lo cual repercute en la dinámica costera de sedimentaciones y movimiento de arenas).

PRIMEROS PREMIOS ex aequo. Dada la calidad y la diversidad de las estrategias propuestas, así como la extensión y la diversidad de las zonas de intervención, el jurado ha concedido dos primeros premios. Los diferentes ámbitos de intervención se beneficiarán de los planteamientos de los dos premiados. El jurado espera que ambos equipos reciban encargos para desarrollar los proyectos tal y como se sugiere a continuación, con áreas claramente delimitadas para que la integridad de ambas propuestas se aplique sin confusión a las áreas más apropiadas.

WINNER. MW120 TIDE BUILTS – LA MAREA CONSTRUYE

The proposal concentrates the main interventions and returns important portions of land to the river dynamics with a very clear framework of community, nature and hybrid measures. The strength of this proposal is the strategy of blurring the hard lines separating land and waters, with a long term, dynamic evolution. While there might be places where it may not be plausible due to the conflict with river dynamics (along the pier of the river port, in the side of higher speed and erosion), this cut, and fill strategy will reframe the ecological and

social value of the waters' edge. It proposes clear spatial patterns, assuming that those edges have lost their natural trace and need to be designed, but doing so in a way that natural dynamics will be able to flourish. This is probably the proposal that has a clearer understanding of the evolution over time, based in sea and river oscillations, deposition and erosion. The jury considers that this ecological and landscape strategy will be an effective strategy to be applied especially in the left bank, where the proposed rugosity may help the dynamics of deposition, combined with an appropriate strategy of recovering the fishing piers. The synchrony among piers and cut and fill operations can produce an ecological and evolving shoreline. The tide pools strategy is also an interesting option to be considered closer to the mouth in either bank. The intervention on the sea pier is representative of the second of the two approaches among the competition entries. It creates a slope towards the water that changes completely the relation between land and sea, making the water much more accessible. It does so in the appropriate side (the river mouth side) protected from the waves and will need to be carefully studied.

La propuesta concentra las principales intervenciones y devuelve importantes superficies de tierra a la dinámica fluvial en un marco muy claro de medidas comunitarias, naturales e híbridas. El punto fuerte de esta propuesta es la estrategia de difuminar las duras líneas que separan la tierra de las aguas, con una evolución dinámica a largo plazo. Aunque puede haber lugares en los que no sea plausible debido al conflicto con la dinámica fluvial (a lo largo del muelle del puerto fluvial, en el lado de mayor velocidad y erosión), esta estrategia de corte y relleno replanteará el valor ecológico y social del borde de las aguas. Propone patrones espaciales claros, asumiendo que esos bordes han perdido su traza natural y necesitan ser diseñados, pero haciéndolo de forma que la dinámica natural pueda florecer. Esta es probablemente la propuesta que tiene una comprensión más clara de la evolución a lo largo del tiempo, basada en las oscilaciones marinas y fluviales, la deposición y la erosión. El jurado considera que esta estrategia ecológica y paisajística será una herramienta eficaz especialmente en la margen izquierda, donde la rugosidad que se propone puede ayudar a la dinámica de deposición, combinada con una estrategia adecuada de recuperación de los muelles pesqueros. La sincronía entre los muelles y las operaciones de desmonte y terraplén puede producir un litoral ecológico y evolutivo. La estrategia de las pozas de marea es también una opción interesante que hay que considerar más cerca de la desembocadura en cualquiera de las orillas. La intervención en el muelle marítimo es representativa del segundo de los dos enfoques presentados en el concurso. Crea un talud hacia el agua que cambia por completo la relación entre tierra y mar, haciendo el agua mucho más accesible. Lo hace en el lado adecuado (el de la desembocadura), protegido del oleaje, y habrá que estudiarlo detenidamente.

WINNER. PW932. BOCAMAR – THE SEAMS OF THE WATER

This proposal intelligently concentrates the intervention in few selected areas and returns to a more natural state most of the water edges. One of the areas of intervention -San Esteban port- includes a new harbour front consolidating all the businesses and activities in a new modular building, liberating the connection of the new and existing marshes with the river and the edge of the port. This building is a continuous permeable structure that can be occupied as needed, given plenty of flexibility to administration and users. It also provides order and visual identity and will be easily recognizable. In the other bank, L'Arena, the proposal of a structure with similar language can solve the main needs, although the "garden-square" may need a different resolution to host the intense use expected.

The intervention on the sea pier is representative of one of the two approaches among the competition entries. It empties the central fill, creating ponds, and will need to be carefully studied.

Esta propuesta concentra inteligentemente la intervención en unas pocas áreas seleccionadas y devuelve a un estado más natural la mayor parte de las orillas del agua. Una de las áreas de intervención, el puerto de San Esteban, incluye un nuevo frente portuario que concentra los negocios y las actividades en un nuevo edificio modular, liberando la conexión de las marismas nuevas y existentes con el río y el límite del puerto. Este edificio es una estructura continua y permeable que puede ocuparse según las necesidades, dando mucha flexibilidad tanto para su administración como para los usuarios. También aporta orden e identidad visual y será fácilmente reconocible. En la otra margen, en L'Arena, la propuesta de una estructura con un lenguaje similar puede resolver las principales necesidades, aunque la "plaza-jardín" puede necesitar una resolución diferente para acoger el intenso uso previsto.

La intervención en el muelle marítimo es representativa de uno de los dos enfoques entre las propuestas a concurso. Vacía el relleno central, creando estanques, y deberá estudiarse detenidamente.

RUNNER-UP. HD317 BETWEEN WATERS

The proposal starts with a strong territorial vision proposing the renaturalization of upstream meanders regardless of the social and productive values. The reflection on sediment transportation has great value, however it is unclear how sedimentation becomes part of the design. The jury expected to see design strategies that use sediments as a land forming strategy -by capturing, concentrating, or directing- or that diminish the need for dredging. Regarding design actions, the proposal focuses in three areas with clear interventions. The sea pier and the adjacent land area is perhaps the most successful, with intense transformations that will put in value a critical place of great potential. The other two areas, La Xunquera and Puerta de Mar, are well solved, although it is unclear if the amount of infrastructures (new port piers, water line transformation) are necessary or if a lighter footprint would be better attuned to the needs of people and place.

La propuesta parte de una clara visión territorial proponiendo la renaturalización de los meandros aguas arriba independientemente de los valores sociales y productivos. La reflexión sobre el transporte de sedimentos tiene un gran valor, aunque no queda claro cómo la sedimentación pasa a formar parte del diseño. El jurado esperaba ver estrategias de diseño que utilizaran los sedimentos como estrategia de formación de terrenos - captándolos, concentrándolos o dirigiéndolos- o que disminuyeran la necesidad de dragado. En cuanto a las propuestas de diseño, el proyecto se centra en tres áreas con intervenciones claras. El muelle marítimo y la zona terrestre adyacente es quizás la más acertada, con intensas transformaciones que pondrán en valor un lugar crítico de gran potencial. Las otras dos áreas, La Xunquera y Puerta de Mar, están bien resueltas, aunque no está claro si la cantidad de infraestructuras (nuevos muelles portuarios, transformación de la línea de agua) son necesarias o si una huella más ligera se ajustaría mejor a las necesidades de las personas y del lugar.

SPECIAL MENTION. HO087 TERRA FLUXUS

A poetic proposal with interventions that will be stronger than what the soft representation suggests. With a very contemporary approach, the project defines a beautiful toolkit to apply selectively in the different areas of the estuary. New piers, linear and circular, connect the water and the riverine land. Several strategies for softening the edges (being the most outstanding in the sea pier) recover effectively the possibility of social and ecological dynamics. However, and despite the claim of its subtitle "Dynamics, processes and time", the proposal relies heavily in multiple built artifacts argued with a very compelling representation that may or may not be as effective and appropriate (steel paths, wooden platforms and pavilions, floating islands, a built square) and an engineered storm water system. In the end, the most critical question in this proposal is the clarity of the diagnosis of the issues and if the proposed toolkit would be effective to address them.

Una propuesta poética con intervenciones que serán más fuertes de lo que sugiere la suave representación. Con un enfoque muy contemporáneo, el proyecto define un bello conjunto de herramientas que se aplicarán selectivamente en las distintas zonas del estuario. Nuevos muelles, lineales y circulares, conectan el agua y el terreno ribereño. Varias estrategias de suavización de los bordes (siendo la más destacada en el muelle marítimo) recuperan eficazmente la posibilidad de dinámicas sociales y ecológicas. Sin embargo, y a pesar de la pretensión de su subtítulo "Dinámicas, procesos y tiempo", la propuesta se apoya fuertemente en múltiples artefactos construidos argumentados con una representación muy convincente que puede o no ser tan efectiva y apropiada (caminos de acero, plataformas y pabellones de madera, islas flotantes, una plaza construida) y un sistema de aguas pluviales de ingeniería. Al final, la cuestión más crítica de esta propuesta es la claridad del diagnóstico de los problemas y si el conjunto de herramientas propuesto sería eficaz para resolverlos.

TORRELAVEGA

Established on the crossroads, Torrelavega embodies both urban challenges and opportunities with its rivers, road and railway infrastructures. Although these conduits cultivate and facilitate all activities of both urban and nature within the city, they also serve as physical and perceptual boundaries, contributing to the fragmentation of the urban landscape and the daily life of Torrelavega. The intervention site is one of these barriers, a railway corridor, which has been historically dividing the central city, isolating several neighbourhoods from the rest of the city and blocking access to the riverbanks of Saja and Besaya Rivers from the center of Torrelavega.

However, the current underground tunnelization of the railway tracks creates an opportunity to requestion this boundary, enhance mobility and connections for the city. The site has the potential to create a new urban front on both sides of the railway corridor, promoting integration between two consolidated areas and addressing the disconnect between the El Cerezo neighbourhood and the centre of Torrelavega.

Asentada en la encrucijada de caminos, Torrelavega encarna tanto los retos como las oportunidades urbanas con sus ríos y sus infraestructuras viarias y ferroviarias. Aunque estos trazados fomentan y facilitan todas las actividades tanto urbanas como de la naturaleza dentro de la ciudad, también constituyen límites físicos y perceptivos, contribuyendo a la fragmentación del paisaje urbano y de la vida cotidiana de Torrelavega. El lugar de intervención es una de estas barreras, un corredor ferroviario, que ha venido dividiendo históricamente el centro urbano, aislando varios barrios del resto de la ciudad y bloqueando el acceso desde el centro de Torrelavega a las riberas de los ríos Saja y Besaya. Sin embargo, el actual soterramiento de las vías del tren crea una oportunidad para reconducir este límite, mejorar la movilidad y las conexiones de la ciudad. El emplazamiento tiene el potencial de crear un nuevo frente urbano a ambos lados del corredor ferroviario, promoviendo la integración entre dos áreas consolidadas y abordando la desconexión entre el barrio de El Cerezo y el centro de Torrelavega.

WINNER. PM376 CICATRICE.

The project aims to renew and revitalize the city by reinterpreting the existing railway tracks not as a barrier but as an opportunity to connect different parts of the city, preserving its rich cultural and industrial heritage while emphasizing sustainability, reusing resources, and celebrating biodiversity, by actively incorporating nature into the urban environment. By transforming the railway track into a green corridor that connects various parts of the city and introducing new structures that complete and complement the urban fabric, the project aims to revitalize the area and embrace its diverse and complex character with multiple design strategies which create an adaptable basis for future implementation processes. The commitment to biodiversity, introduction of pollinator species and various habitats and reconnection with the river corridor foster a harmonious coexistence between urban life and nature. Economically, the project envisions a sustainable future with an emphasis on resource optimization and waste reduction. By fostering eco-conscious practices and providing spaces for local businesses, the project supports economic growth while preserving the community's identity. "Cicatrice" represents a holistic vision for Torrelavega, one that not only heals its urban fabric but also strengthens its resilience and connection to nature while supporting a sustainable and thriving local economy.

El proyecto pretende renovar y revitalizar la ciudad reinterpretando las vías férreas existentes no como una barrera sino como una oportunidad para conectar distintas partes de la ciudad. Además de preservar su rico patrimonio cultural e industrial, hace hincapié en la sostenibilidad, la reutilización de recursos y la celebración de la biodiversidad, incorporando activamente la naturaleza al entorno urbano. Al transformar la vía férrea en un corredor verde que conecta diversas partes de la ciudad e introducir nuevas estructuras que completan y complementan el tejido urbano, el proyecto pretende revitalizar la zona y abrazar su carácter diverso y complejo con múltiples estrategias de diseño que crean una base adaptable para futuros procesos de realización. El compromiso con la biodiversidad, la introducción de especies polinizadoras y diversos hábitats, así como la reconexión con el corredor fluvial, fomentan una coexistencia armoniosa entre la vida urbana y la naturaleza. Económicamente, el proyecto prevé un futuro sostenible haciendo hincapié en la optimización de los recursos y la reducción de los residuos. Al fomentar prácticas eco conscientes y proporcionar espacios para las empresas locales, la propuesta apoya el crecimiento económico al tiempo que preserva la identidad de la comunidad. "Cicatrice" representa una visión holística para Torrelavega, una visión que no sólo sana su tejido urbano, sino que también refuerza su capacidad de recuperación y su conexión con la naturaleza, sin descuidar el apoyo a una economía local sostenible y próspera.

SPECIAL MENTION. CF482. TORREVEGACY

The proposal prioritizes the preservation and enhancement of the city's natural environment, focusing on creating a green corridor that integrates nature into the urban fabric to foster a harmonious coexistence and creating a public green space within the city to serve as a powerful structure for reconnection, breaking down previous barriers and creating a vibrant area for gathering and communication. And the existing industrial block, the "Talleres Obregón," is slated for renovation to adapt to the 21st century by implementing "Industry 4.0" and hybridizing with public services, residential areas, and a mobility hub. While the proposed landscape of small hills creates a central park for the city, the layout fails to consider different paces of different mobilities

on site. And even though the preservation and transformation of industrial spaces is a valuable strategy, consolidating all programs within a single building constrains the project's flexibility.

La propuesta prioriza la preservación y la puesta en valor del entorno natural de la ciudad centrándose en la creación de un corredor verde que integra la naturaleza en el tejido urbano. El objetivo es fomentar una convivencia armónica y crear un espacio verde público dentro de la ciudad que sirva como potente estructura de reconexión, rompiendo las barreras anteriores y creando un área vibrante de encuentro y comunicación. La manzana industrial existente, "Talleres Obregón", se renueva para adaptarse al siglo XXI mediante la implantación de la "Industria 4.0" y su hibridación con servicios públicos, zonas residenciales y un centro de movilidad. Sin embargo, aunque el paisaje de pequeñas colinas propuesto crea un parque central para la ciudad, el trazado no tiene en cuenta los diferentes ritmos de las distintas movilidades in situ. Pese a que conservar y transformar los espacios industriales es una estrategia valiosa, el jurado considera que la consolidación de todos los programas en un único edificio limita la flexibilidad del proyecto.

SPECIAL MENTION. AB216. THE BUTTERFLY EFFECT

The project focuses on creating a vibrant and sustainable neighborhood by maximizing the development of biotopes and nature alongside productive and residential uses. The strategy involves blurring boundaries by undergrounding roads along riverbanks, transforming them into a new green belt and reclaiming land for the benefit of the riverbanks. Addressing climate issues and flood risks, the project employs water management systems within landscaped spaces, adapting to future water levels and fostering living interactions with the environment. The project also envisions a new approach to industry, integrating existing industries into wooded areas and promoting a bio-economy. Although the proposal successfully emphasizes the importance of biodiversity in urban morphogenesis and incorporates a cyclical public space evolving with the seasons, it lacks a more explicit spatial framework to address the current programmatic needs, demands and challenges of Torrelavega.

El proyecto se centra en crear un barrio vibrante y sostenible potenciando al máximo el desarrollo de los biotopos y la naturaleza junto a usos productivos y residenciales. La estrategia consiste en difuminar los límites soterrando las carreteras a lo largo de las riberas, transformándolas en un nuevo cinturón verde y recuperando terrenos en beneficio de las riberas. Para abordar los problemas climáticos y los riesgos de inundación, el proyecto emplea sistemas de gestión del agua dentro de espacios ajardinados, adaptándose a los futuros niveles de agua y fomentando interacciones vivas con el medio ambiente. El proyecto también contempla un nuevo enfoque de la industria, integrando las industrias existentes en zonas arboladas y fomentando una bioeconomía. Aunque el proyecto enfatiza con éxito la importancia de la biodiversidad en la morfogénesis urbana e incorpora un espacio público cíclico que evoluciona con las estaciones, carece de un marco espacial más explícito para abordar las necesidades, demandas y retos programáticos actuales de Torrelavega.

SHORTLISTED PROJECTS / PROYECTOS PRESELECCIONADOS.

N139 INTERMODAL FABRIC

The project aims to address the historical challenges of chaotic urban development, industrial heritage, and a divided city due to railway tracks by unifying the urban fabric through a middle park; elevating all enclosed programs above and maintaining the continuity of the ground level while paying homage to the city's industrial history through reiterations of industrial typologies. Although the idea of connectivity with the unification of green and urban infrastructure is promising, the elevated buildings act as islands floating in this space and their interaction with the city and the urban space is dubious. Also, while the project intends to preserve the industrial heritage and identity of the city, it removes the existing industrial component of the site and rather reduces preservation to formal strategies.

El proyecto pretende abordar los retos históricos que suponen un desarrollo urbano caótico, el patrimonio industrial y una ciudad dividida debido a las vías del tren, unificando el tejido urbano mediante un parque central. También eleva todos los programas cerrados manteniendo la continuidad de la planta baja, al tiempo que se rinde homenaje a la historia industrial de la ciudad mediante reiteraciones de tipologías industriales. Aunque la idea de fomentar la conectividad unificando la infraestructura verde y urbana es prometedora, los edificios elevados actúan como islas que flotan en este espacio y su interacción con la ciudad y el espacio urbano resulta dudosa. Además, aunque el proyecto pretende preservar el patrimonio industrial y la identidad de la ciudad, elimina el componente industrial existente en el emplazamiento lo cual reduce la preservación a estrategias formales.

OY139 BREAKING THE GAP

This proposal highlights the challenges of Torrelavega due to recent deindustrialization and population decline and aims to rejuvenate and incite vibrancy in the city by reimagining the intervention area as a connecting fabric with new residential units and within a nature-infused urban environment. While the project's proposal to unite the railway and bus stations in the underground intermodal hub is highly appreciated, the suggested density of housing is questioned. Additionally, the jury had reservations about the relationship of the newly designed urban fabric with either the southern central part of the city or the northern neighbourhoods.

Este proyecto pone de manifiesto los retos a los que se enfrenta Torrelavega debido a la reciente desindustrialización y al declive de la población. Pretende rejuvenecer la ciudad e inyectarle vitalidad reimaginando la zona de intervención como un tejido de conexión con nuevas unidades residenciales y dentro de un entorno urbano impregnado de naturaleza. Si bien la propuesta de unir las estaciones de ferrocarril y autobús en el centro intermodal subterráneo es muy apreciada, se cuestiona la densidad de viviendas sugerida. Además, el jurado tiene reservas sobre la relación del tejido urbano de nuevo diseño con el centro sur de la ciudad o con los barrios del norte.